

nedis

Portable Bluetooth® Boombox

With built-in full range speakers for deep bass

SPBB415BK

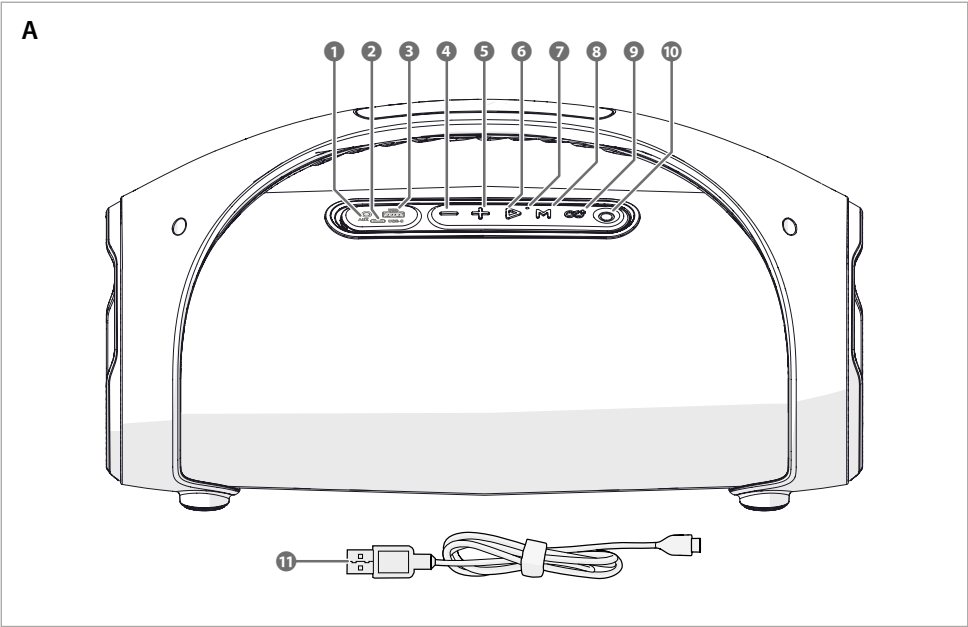


For more information see the extended manual online:
<http://ned.is/SPBB415BK>

en	Quick start guide	3	hu	Gyors beüzemelési útmutató	15
de	Kurzanleitung	4	pl	Przewodnik Szybki start	17
fr	Guide d'utilisation rapide	5	el	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	18
nl	Snelstartgids	6	sk	Rychlý návod	19
it	Guida rapida all'avvio	7	cs	Rychlý návod	20
es	Guía de inicio rápido	9	ro	Ghid rapid de inițiere	21
pt	Guia de iniciação rápida	10	et	Lühijuhend	23
sv	Snabbstartsguide	11	lv	Ātrās palaišanas ceļvedis	24
fi	Pika-aloitusopas	12	lt	Greitasis pradžios vadovas	25
nb	Hurtigguide	13	tr	Hızlı başlangıç kılavuzu	26
da	Vejledning til hurtig start	14			

Specifications

Input voltage	220 - 240 V~ 50 Hz
Rated Power	150 W
Power consumption in off mode	0.1 W
Time needed to reach off mode	10 minutes
Power consumption in standby mode	0.1 W
Time needed to reach standby mode	10 minutes
Power consumption in networked standby mode	0.1 W
Time needed to reach networked standby mode	10 minutes



Portable Bluetooth® Boombox



For more information, scan the QR code on the front page to see the extended manual.

The original version of this manual is in English (UK). All other language versions are generated using a translation program. In the event of any discrepancies or inconsistencies, the original English (UK) version shall prevail.

Intended use

This product is intended as a speaker for playing music from your device via Bluetooth®, USB, or via an AUX connection. The product is not intended for professional use. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 AUX port | 6 Play / pause / voice assistant |
| 2 USB-C charging port | 7 Microphone |
| 3 USB port | 8 Mode button |
| 4 Previous / Volume down button | 9 TWS button |
| 5 Next / Volume up button | 10 Power button |
| | 11 USB-C charging cable |

Safety instructions

Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

⚠ WARNING

Only use the product as described in this manual.

Choking hazard:

- Do not let children play with packaging material. Packaging materials can lead to choking and suffocation. Always keep the packaging material out of reach of children.

Electrical hazard:

- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not expose the product to water, rain, moisture, or high humidity.
- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.
- Do not open the product. The product may only be opened by an authorised technician for maintenance.

Fire hazard:

- Do not use the product if a part is damaged or defective. Always replace a damaged or defective product immediately.

⚠ CAUTION

Electrical hazard:

- Only use the provided USB-C charging cable.
- Only charge the product via a 5–10 W power adapter.

NOTICE

Risk of damaging the product:

- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not expose the product to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not leave the product on prolonged charge when not in use.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the product several times to obtain maximum performance.

Check the contents of the package

Check that all parts are present and that no damage is visible on the parts. If parts are missing or damaged, contact the service desk via: service@nedis.com

Charging the product

Only use the provided USB-C charging cable.

Only charge the product via a 5–10 W power adapter.

- The product is delivered with a partially charged battery. For optimal battery life, fully charge the battery before using the product for the first time.

- Plug the USB-C charging cable **A11** into the USB-C charging port **A2**.

- Plug the other end of the USB-C charging cable **A11** into a 5 – 10 W power adapter.
- Plug the power adapter into a power outlet. The indicator LED switches off when the product is fully charged.

Playing music from a Bluetooth® audio source

- Press and hold the power button **A10** for 3 seconds to switch on the product. The indicator LED flashes blue.

- The product automatically enters Bluetooth® pairing mode.
- Activate Bluetooth® on your audio device and connect with the product (SPBB415BK).

The indicator LED lights up blue to indicate pairing is successful.

Playback functions

Press the play/pause button **A6** to play or pause music.

Press the volume up button **A5** or volume down button **A4** to adjust the volume.

Press and hold the previous button **A3** or next button **A6** to change the song.

Pairing two speakers with TWS

- TWS only works with two speakers of the same type.

- TWS is only available in Bluetooth® mode, USB mode, and AUX mode.

- Switch on both speakers.
- Short press the TWS button **A9** on one of the speakers. The speaker makes a sound and the white LED will stay on.

The speaker starts to pair automatically.

Playing music from an USB flash drive

- Turn on the speaker.
- Insert a USB flash drive into the slot. The speaker will automatically begin playing the stored music.

Note: When an USB drive is inserted, the speaker will automatically switch to USB playback mode, regardless of the current mode.

Playing music through in AUX mode

- Plug one end of a 3.5 jack audio cable into the Line in connection.
- Plug the other end of the audio cable into the playback device.

The speaker will automatically switch to AUX mode when the cable is connected.

All playback functions can be controlled from the external device.

Adjusting the RGB Lights

The speaker has two different light modes.

Long press the mode button **A8** to change the light mode.

Using the voice assistant

Voice assistant requires a Bluetooth® connection to a mobile phone.

Press the voice assistant button **A6** twice to activate the phones voice assistant.

Hand-free calling

While receiving a call, short press the play/pause button **A6** to answer the call. Long press the play/pause button to reject the call.

Short press the play/pause button **A6** to end the call.

Resetting the speaker

Long press the previous/volume down button **A4** for 5 seconds to reset the speaker and switch the speaker off.

- Resetting the speaker will clear all Bluetooth® and TWS pairing settings.

If the device freezes, press and hold the power button **A10** for 8 seconds to reset the speaker.

Warranty

This product is intended for domestic use. Any changes and/or modifications to the product will invalidate the warranty. We can't accept any liability for damage caused by improper use of the product. Normal wear and tear is excluded from warranty.

Disclaimer

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Disposal



This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste. For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Simplified EU declaration of conformity

Hereby, Nedis B.V. declares that the radio equipment type Nedis SPBB415BK is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://doc.nedis.com/en-us/SPBB415BK>

Kurzanleitung

Tragbare Bluetooth® Boombox



Weitere Informationen erhalten Sie, wenn Sie den QR-Code auf der Titelseite scannen, um das erweiterte Handbuch anzusehen.

Die Originalversion dieses Handbuchs ist in Englisch (UK) verfasst. Alle anderen Sprachversionen werden mit einem Übersetzungsprogramm erstellt. Bei Abweichungen oder Unstimmigkeiten ist die in Englisch (UK) verfasste Originalversion maßgebend.

Anwendung

Dieses Produkt ist als Lautsprecher zur Wiedergabe von Musik von Ihrem Gerät über Bluetooth®, USB oder einen AUX-Anschluss vorgesehen.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1 AUX-Anschluss | Sprachassistent |
| 2 USB-C-Ladeanschluss | 7 Mikrofon |
| 3 USB Anschluss | 8 Modus-Taste |
| 4 Vorherige / Runter-Taste | 9 TWS-Taste |
| 5 Weiter / Hoch-Taste | 10 Ein/Aus-Taste |
| 6 Wiedergabe / Pause / | 11 USB - USB-C Ladekabel |

Sicherheitshinweise

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in der Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

Erstickungsgefahr:

- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial kann zu Erstickungsgefahr führen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Elektrische Gefahr:

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Das Produkt darf nur von einem autorisierten Techniker zu Wartungszwecken geöffnet werden.

Brandgefahr:

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt immer sofort.

⚠️ VORSICHT

Elektrische Gefahr:

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-C-Ladekabel.
- Laden Sie das Produkt ausschließlich mit einem Netzadapter mit 5–10 W auf.

HINWEIS

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Setzen Sie das Produkt keiner Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Lassen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch nicht über einen längeren Zeitraum laden.
- Nach längerer Lagerung des Produkts können mehrere Lade- und Entladezyklen notwendig sein, um die maximale Leistung zu erreichen.

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und keine Beschädigungen sichtbar sind. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an den Service Desk unter: service@nedis.com

Laden des Produkts

Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-C-Ladekabel.

Laden Sie das Produkt ausschließlich mit einem Netzadapter mit 5–10 W auf.

- Das Produkt wird mit einem teilweise geladenen Akku geliefert. Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.

- Stecken Sie das USB – USB-C Ladekabel **A11** in den USB-C-Ladeanschluss **A2**.
- Stecken Sie das andere Ende des USB-C-Ladekabels **A11** an einen 5–10-W-Netzadapter an.
- Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

Die Anzeige-LED erlischt, sobald das Produkt vollständig aufgeladen ist.

Wiedergabe von Musik von einer Bluetooth®-Audioquelle

- Halten Sie die Ein/Aus-Taste **A10** 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt einzuschalten. Die Anzeige-LED blinkt blau.

- Das Produkt schaltet automatisch in den Bluetooth®-Kopplungsmodus.
- Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Audiogerät und verbinden Sie es mit dem Produkt (SPBB415BK).

Die Anzeige-LED leuchtet blau, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

Wiedergabefunktionen

Drücken Sie die Play / Pause Taste **A6**, um Musik abzuspielen oder anzuhalten.

Drücken Sie die Lautstärke erhöhen-Taste **A5** oder die Lautstärke verringern-Taste **A4**, um die Lautstärke anzupassen.

Halten Sie die Taste „Vorherige“ gedrückt **A3** oder die Vor-Taste **A5**, um den Titel zu wechseln.

Koppeln von zwei Lautsprechern mit TWS

- TWS funktioniert nur mit zwei Lautsprechern desselben Typs.
- TWS ist nur im Bluetooth®-Modus, im USB-Modus und im AUX-Modus verfügbar.

- Schalten Sie beide Lautsprecher ein.
- Drücke kurz auf die TWS-Taste **A9** an einem der Lautsprecher. Der Lautsprecher gibt einen Ton von sich und die weiße LED leuchtet dauerhaft.

Der Lautsprecher beginnt automatisch mit der Kopplung.

Wiedergabe von Musik von einem USB-Laufwerk

- Schalten den Lautsprecher ein.
- Stecken Sie einen USB-Stick in den Anschluss. Der Lautsprecher beginnt automatisch mit der Wiedergabe der darauf gespeicherten Musik.

Hinweis: Wenn ein USB-Stick angeschlossen wird, wechselt der Lautsprecher automatisch in den Modus der Wiedergabe von USB, unabhängig vom aktuellen Modus.

Musikwiedergabe im AUX-Modus

- Stecken Sie ein Ende eines 3,5-mm-Audiokabels in den Line-In-Anschluss.
- Stecken Sie das andere Ende des Audiokabels in das Gerät der Wiedergabe.

Der Lautsprecher wechselt automatisch in den AUX-Modus, sobald das Kabel angeschlossen wird.

Alle Funktionen der Wiedergabe können über das externe Gerät gesteuert werden.

Einstellung des RGB-Lichts

Der Lautsprecher verfügt über zwei verschiedene Licht-Modus-Varianten.
Halten Sie die Modus-Taste gedrückt **A8**, um den Modus für das Licht zu ändern.

Verwendung des Sprachassistenten

Der Sprachassistent benötigt eine Bluetooth®-Verbindung zu einem Mobiltelefon.
Drücken Sie die Sprachassistent-Taste **A6** zweimal, um den Sprachassistenten des Telefons zu aktivieren.

Freisprechen

Wenn Sie einen Anruf erhalten, drücken Sie kurz auf die Play / Pause Taste **A6**, um den Anruf anzunehmen. Halten Sie die Play / Pause Taste gedrückt, um den Anruf abzulehnen.
Drücke kurz auf die Play / Pause Taste **A6**, um den Anruf zu beenden.

Zurücksetzen des Lautsprechers

Halten Sie die Vorherige / Runter-Taste **A4** 5 Sekunden lang, um den Lautsprecher zurückzusetzen und auszuschalten.

❶ Durch das Zurücksetzen des Lautsprechers werden alle Bluetooth®- und TWS-Einstellungen gelöscht.

Sollte das Gerät hängen bleiben, halten Sie die Ein/Aus-Taste **A10** 8 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher zurückzusetzen.

Garantie

Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt. Jegliche Änderungen und/oder Modifikationen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie. Wir können keine Haftung für Schäden übernehmen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht werden. Normaler Verschleiß ist von der Garantie ausgeschlossen.

Haftungsausschluss

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte in Bezug auf Funktion und Design behalten wir uns das Recht vor, Änderungen am Produkt ohne Vorankündigung vorzunehmen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung



Dieses Produkt ist für die getrennte Sammlung bei einer geeigneten Sammelstelle bestimmt. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die für die Abfallentsorgung zuständige Behörde.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Nedis B.V., dass der Funkanlagentyp Nedis SPBB415BK der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://doc.nedis.com/de-de/SPBB415BK>

fr Guide d'utilisation rapide



Pour plus d'informations, scannez le code QR sur la page de garde pour consulter le manuel complet.

La version originale de ce manuel est rédigée en anglais (Royaume-Uni). Toutes les autres versions linguistiques sont générées à l'aide d'un programme de traduction. En cas de divergences ou d'incohérences, la version originale en anglais (Royaume-Uni) prévaut.

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour servir d'enceinte permettant de diffuser de la musique depuis votre appareil via Bluetooth®, USB ou une connexion AUX.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| ❶ Port AUX | vocal |
| ❷ Port de charge USB-C | ❷ Microphone |
| ❸ Port USB | ❸ Bouton mode |
| ❹ Précédent / Bouton bas | ❹ Bouton TWS |
| ❺ Suivant / Bouton haut de volume | ❺ Bouton d'alimentation |
| ❻ Lecture / Pause / Assistant | ❻ Câble de charge USB - USB-C |

Consignes de sécurité

Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.

Risque d'étouffement :

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage peuvent provoquer des étouffements. Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Risque électrique :

- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau, à la pluie, à l'humidité ou à un taux d'humidité élevé.
- N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne pas ouvrir le produit. Le produit ne peut être ouvert que par un technicien agréé pour maintenance.

Risque d'incendie :

- N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez toujours immédiatement un produit endommagé ou défectueux.

⚠ ATTENTION

Risque électrique :

- Utilisez uniquement le câble de charge USB-C fourni.
- Rechargez l'appareil uniquement à l'aide d'un adaptateur d'alimentation de 5 à 10 W.

AVIS

Risque d'endommagement du produit :

- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas exposer le produit à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne pas laisser le produit en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Après de longues périodes de rangement, il peut être nécessaire de charger et décharger le produit plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.

Vérifier le contenu de l'emballage

Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et qu'aucun dommage n'est visible sur celles-ci. Si des pièces manquent ou sont endommagées, contactez le service d'assistance via : service@nedis.com

Charger le produit

Utilisez uniquement le câble de charge USB-C fourni.

Rechargez l'appareil uniquement à l'aide d'un adaptateur d'alimentation de 5 à 10 W.

❶ Le produit est livré avec une batterie partiellement chargée. Pour une durée de vie optimale de la batterie, chargez complètement la batterie avant d'utiliser le produit pour la première fois.

- Branchez le câble de charge USB – USB-C **A11** dans le port de charge USB-C **A2**.
 - Branchez l'autre extrémité du câble de charge USB-C **A11** à un adaptateur d'alimentation de 5 à 10 W.
 - Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.
- Le voyant d'indication s'éteint lorsque le produit est complètement chargé.

Écouter de la musique à partir d'une source audio Bluetooth®

- Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé **A10** pendant 3 secondes pour allumer l'appareil. Le LED d'indication clignote en bleu.

❶ Le produit passe automatiquement en mode appairage Bluetooth®.

2. Activez Bluetooth® sur votre appareil audio et connectez-le au produit (SPBB415BK).
Le voyant LED s'allume en bleu pour indiquer que l'appairage a réussi.

Fonctions de lecture

Appuyez sur le bouton lecture / pause **A6** pour lire ou mettre en pause la musique.
Appuyez sur le bouton d'augmentation du volume **A5** ou sur le bouton de réduction du volume **A4** pour régler le volume.
Maintenez le bouton Précédent enfoncé **A4** ou le bouton suivant **A5** pour changer de morceau.

Appairer deux enceintes avec le TWS

1. Le TWS ne fonctionne qu'avec deux enceintes du même type.
1. Le TWS n'est disponible qu'en mode Bluetooth®, en mode USB et en mode AUX.
1. Mettez les deux enceintes sous tension.
2. Appuyez brièvement sur le Bouton TWS **A9** sur l'une des enceintes. L'enceinte émet un son et la LED blanche reste allumée. L'enceinte commence à s'appairer automatiquement.

Diffuser de la musique à partir d'une clé USB

1. Allumez l'enceinte.
 2. Insérez une clé USB dans le port prévu à cet effet. L'enceinte commencera automatiquement à lire la musique qui y est stockée.
- Remarque : lorsqu'une clé USB est insérée, l'enceinte passe automatiquement en mode de lecture USB, quel que soit le mode actuellement sélectionné.

Écouter de la musique en mode AUX

1. Branchez l'une des extrémités d'un câble audio à fiche jack 3,5 mm dans la prise d'entrée ligne.
 2. Branchez l'autre extrémité du câble audio sur l'appareil de lecture. L'enceinte passe automatiquement en mode AUX dès que le câble est branché.
- Toutes les fonctions de lecture peuvent être commandées depuis l'appareil externe.

Réglage des lampes RGB

L'enceinte dispose de deux modes d'éclairage différents.
Appuyez longuement sur le Bouton mode **A8** pour changer de mode d'éclairage.

Utilisation de l'assistant vocal

L'assistant vocal nécessite une connexion Bluetooth® à un téléphone portable.
Appuyez deux fois sur le bouton de l'assistant vocal **A6** deux fois pour activer l'assistant vocal du téléphone.

Appels mains libres

Lorsque vous recevez un appel, appuyez brièvement sur le Bouton lecture / pause **A6** pour répondre à l'appel. Appuyez longuement sur le bouton lecture / pause pour rejeter l'appel.
Appuyez brièvement sur le bouton Lecture / Pause **A6** pour mettre fin à l'appel.

Réinitialisation de l'enceinte

Appuyez longuement sur le bouton Précédent / Bouton bas **A4** pendant 5 secondes pour réinitialiser l'enceinte et l'éteindre.

1. La réinitialisation de l'enceinte effacera tous les paramètres de couplage Bluetooth® et TWS.

Si l'appareil se bloque, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé **A10** pendant 8 secondes pour réinitialiser l'enceinte.

Garantie

Ce produit est destiné à un usage domestique. Tout changement et/ou modification du produit annule la garantie. Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée du produit. L'usure normale est exclue de la garantie.

Clause de non-responsabilité

En raison du développement constant de nos produits en termes de fonction et de conception, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit sans préavis. Tous les logos, marques et noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont reconnus comme tels.

Traitement des déchets



Ce produit est destiné à être collecté séparément dans un point de collecte approprié. Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères. Pour plus d'informations, contactez le revendeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

Le soussigné, Nedis B.V., déclare que l'équipement radioélectrique du type Nedis SPBB415BK est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<https://doc.nedis.com/fr-fr/SPBB415BK>



Snelstartgids

Draagbare Bluetooth® Boombbox



Scan voor meer informatie de QR-code op de voorpagina om de uitgebreide handleiding te bekijken.

De originele versie van deze handleiding is in het Brits-Engels. Alle andere taalversies worden gegeneerd met behulp van een vertaalprogramma. In geval van verschillen of tegenstrijdigheden is de originele Brits-Engelse versie doorslaggevend.

Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld als luidspreker om muziek af te spelen vanaf uw apparaat via Bluetooth®, USB of een AUX-aansluiting.
Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|--|--|
| 1. AUX-poort | 6. Afspeken / pauzeren / spraakassistent |
| 2. USB-C-oplaadpoort | 7. Microfoon |
| 3. USB-poort | 8. Modusknop |
| 4. Vorige / Omlaag-knop | 9. TWS-knop |
| 5. Volgende / Omhoog-knop voor het verhogen van het volume | 10. Aan-/uitknop |
| | 11. USB - USB-C oplaadkabel |

Veiligheidsvoorschriften

Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Verstikkinggevaar:

- Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal kan leiden tot verstikking. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

Gevaar door elektriciteit:

- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Open het product niet. Het product mag alleen door een erkend reparateur worden geopend voor onderhoud.

Brandgevaar:

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product altijd onmiddellijk.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar door elektriciteit:

- Gebruik alleen de meegeleverde USB-C-oplaadkabel.
- Laad het product uitsluitend op met een stroomadapter van 5–10 W.

LET OP

Risico op beschadiging van het product:

- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Stel het product niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.

- Laat het product niet langdurig opladen wanneer het niet in gebruik is.
- Als het product langere tijd niet gebruikt is kan het nodig zijn om het product meerdere malen op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.

Inhoud van de verpakking controleren

Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of er geen zichtbare schade aan de onderdelen is. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met de servicedesk via: service@nedis.com

Het product opladen

Gebruik alleen de meegeleverde USB-C-oplaadkabel.

Laad het product uitsluitend op met een stroomadapter van 5-10 W.

1 Het product wordt geleverd met een gedeeltelijk opgeladen accu.

Voor een optimale levensduur van de accu, laadt u de accu eerst volledig op voordat u het product voor het eerst gebruikt.

1. Sluit de USB - USB-C oplaadkabel **A11** aan op de USB-C-oplaadpoort **A2**.
2. Sluit het andere uiteinde van de USB-C oplaadkabel **A11** in een stroomadapter van 5 - 10 W.
3. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.

Het LED-controlelampje gaat uit wanneer het product volledig is opgeladen.

Muziek afspelen vanaf een Bluetooth®-geluidsbron

1. Houd de Aan-/uitknop **A10** gedurende 3 seconden ingedrukt om het product in te schakelen. Het LED-controlelampje knippert blauw.

1 Het product schakelt automatisch over naar de Bluetooth®-koppelingsmodus.

2. Activeer Bluetooth® op uw audioapparaat en maak verbinding met het product (SPBB415BK).

Het LED-controlelampje gaat blauw branden om aan te geven dat het koppelen is gelukt.

Afspelen-functies

Druk op de afspeel-/pauzetoets **A6** om muziek af te spelen of te pauzeren.

Druk op de knop Volume omhoog **A5** of Volume omlaag **A4** om het volume aan te passen.

Houd de knop 'Vorige' ingedrukt **A4** of de volgende-knop **A5** om van nummer te wisselen.

Twee luidsprekers met TWS koppelen

1 TWS werkt alleen met twee luidsprekers van hetzelfde type.

1 TWS is alleen beschikbaar in de Bluetooth®-modus, de USB-modus en de AUX-modus.

1. Zet beide luidsprekers aan.
2. Druk kort op de TWS-knop **A9** op een van de luidsprekers. De luidspreker geeft een geluid en het witte LED-lampje blijft branden. De luidspreker begint automatisch te koppelen.

Muziek vanaf een USB-stick afspelen

1. Zet de luidspreker aan.
2. Steek een USB-stick in de aansluiting. De luidspreker begint automatisch met het afspelen van de opgeslagen muziek.

Opmerking: Wanneer een USB-stick wordt aangesloten, schakelt de luidspreker automatisch over naar de modus voor het afspelen vanaf USB, ongeacht de huidige modus.

Muziek afspelen via de AUX-modus

1. Steek het ene uiteinde van een Audiokabel met 3,5 mm-plug in de Line-in-aansluiting.
2. Sluit het andere uiteinde van de Audiokabel aan op het apparaat voor afspelen.

De luidspreker schakelt automatisch over naar de AUX-modus zodra de kabel wordt aangesloten.

Alle functies voor het afspelen kunnen vanaf het externe apparaat worden bediend.

De RGB-lampen aanpassen

De luidspreker heeft twee verschillende verlichtingsmodi.

Houd de Modusknop ingedrukt **A8** om de lichtmodus te wijzigen.

De spraakassistent gebruiken

De spraakassistent heeft een Bluetooth®-verbinding met een mobiele telefoon nodig.

Druk op de knop voor de spraakassistent **A6** twee keer in om de spraakassistent van de telefoon te activeren.

Handsfree bellen

Als je een oproep ontvangt, druk je kort op de afspeel/pauzetoets **A6** om het gesprek aan te nemen. Houd de Afspeel/pauzetoets ingedrukt om het gesprek te weigeren.

Druk kort op de afspeel/pauzetoets **A6** om het gesprek te beëindigen.

De luidspreker resetten

Houd de Vorige / Omlaag-knop **A4** gedurende 5 seconden ingedrukt om de luidspreker te resetten en uit te schakelen.

1 Als je de luidspreker reset, worden alle Bluetooth®- en TWS-koppelingstellingen gewist.

Als het apparaat vastloopt, houd je de Aan-/uitknop **A10** 8 seconden ingedrukt om de luidspreker te resetten.

Garantie

Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Bij wijzigingen en/of aanpassingen aan het product vervalt de garantie. We kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product. Normale slijtage is uitgesloten van garantie.

Disclaimer

Vanwege de constante ontwikkeling van onze producten op het gebied van functie en ontwerp, behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan het product aan te brengen. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve houders en worden hierbij als zodanig erkend.

Afdanking



Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een geschikt inzamelpunt. Gooi het product niet weg met het huishoudelijk afval. Neem voor meer informatie contact op met de winkelier of met de plaatselijke instantie die verantwoordelijk is voor afvalverwerking.

Vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaar ik, Nedis B.V., dat het type radioapparaat Nedis SPBB415BK conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://doc.nedis.com/nl-nl/SPBB415BK>

Guida rapida all'avvio



Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR sulla prima pagina per visualizzare il manuale esteso.

La versione originale del presente manuale è redatta in inglese (Regno Unito). Tutte le altre versioni linguistiche sono generate utilizzando un programma di traduzione. In caso di discrepanza o incongruenza, prevale la versione originale in inglese (Regno Unito).

Uso previsto

Questo prodotto è progettato per riprodurre musica dal tuo dispositivo tramite Bluetooth®, USB o una connessione AUX.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- | | |
|---|---|
| 1 Porta AUX | 7 assistente vocale |
| 2 Porta di ricarica USB-C | 7 Microfono |
| 3 Porta USB | 8 Pulsante Modalità |
| 4 Precedente / Pulsante Giù | 8 Pulsante TWS |
| 5 Avanti / Pulsante di aumento del volume | 10 Pulsante di accensione |
| 6 Riproduzione / pausa / | 11 Cavo di ricarica USB - Cavo di USB-C |

Istruzioni di sicurezza

Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.

Pericolo di soffocamento:

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. I materiali di imballaggio possono causare soffocamento. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo elettrico:

- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non esporre il prodotto ad acqua, pioggia, umidità o elevata umidità.
- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Non aprire il prodotto. Il prodotto può essere aperto esclusivamente da un tecnico autorizzato per la manutenzione.

Rischio di incendio:

- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire sempre immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo elettrico:

- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB-C in dotazione.
- Ricaricare il prodotto esclusivamente tramite un adattatore di alimentazione da 5–10 W.

AVVISO

Rischio di danneggiamento del prodotto:

- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore o alle fiamme. Evitare di conservarlo alla luce diretta del sole.
- Non caricare il prodotto in modo prolungato quando non viene utilizzato.
- Dopo periodi di conservazione prolungati potrebbe essere necessario caricare e scaricare il prodotto diverse volte per ottenere le massime prestazioni.

Controllare i contenuti della confezione

Verificare che tutte le parti siano presenti e che non siano visibili danni sulle parti. Se alcune parti sono mancanti o danneggiate, contattare il servizio di assistenza tramite: service@nedis.com

Ricarica del prodotto

Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB-C in dotazione.

Ricaricare il prodotto esclusivamente tramite un adattatore di alimentazione da 5–10 W.

1. Il prodotto viene fornito con una batteria parzialmente carica. Per una durata ottimale, ricaricare completamente la batteria prima di usare il prodotto per la prima volta.

1. Collegare il Cavo di ricarica USB-C **A11** alla Porta di ricarica USB-C **A2**.

2. Collega l'altra estremità del cavo di ricarica USB-C **A11** a un adattatore di alimentazione da 5–10 W.

3. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica.

La spia LED si spegne quando il prodotto è completamente carico.

Riproduzione della musica da una sorgente audio Bluetooth®

1. Tenere premuto il pulsante di accensione **A10** per 3 secondi per accendere il prodotto. La Spia LED lampeggia in blu.

1. Il prodotto entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth®.

2. Attiva il Bluetooth® sul tuo dispositivo audio e connettiti al prodotto (SPB415BK).

La Spia LED si illumina di blu per segnalare che l'accoppiamento è avvenuto con successo.

Funzioni di riproduzione

Premere il Pulsante Riproduzione/pausa **A6** per riprodurre o mettere in pausa la musica.

Premere il pulsante Volume su **A5** o il pulsante Volume giù **A4** per regolare il volume.

Tieni premuto il pulsante "Precedente" **A4** o il pulsante avanti **A5** per cambiare brano.

Accoppiamento di due altoparlanti con TWS

1. TWS funziona solo con due altoparlanti dello stesso tipo.

1. Il TWS è disponibile solo in Modalità Bluetooth®, USB e AUX.

1. Accendere entrambi gli altoparlanti.
2. Premere brevemente il Pulsante TWS **A9** su uno degli altoparlanti. L'altoparlante emetterà un suono e il LED bianco rimarrà acceso.

La cassa avvia automaticamente l'accoppiamento.

Riproduzione della musica da una chiavetta USB

1. Accendi l'altoparlante.

2. Inserisci una chiavetta USB nell'apposito slot. L'altoparlante inizierà automaticamente a riprodurre la musica memorizzata.

Nota: quando si inserisce una chiavetta USB, l'altoparlante passerà automaticamente alla modalità di riproduzione USB, indipendentemente dalla modalità attualmente selezionata.

Riproduzione di musica in modalità AUX

1. Collega un'estremità di un cavo audio con connettore jack da 3,5 mm alla presa "Line in".

2. Collega l'altra estremità del cavo audio al dispositivo di riproduzione.

L'altoparlante passerà automaticamente alla modalità AUX quando si collega il cavo.

Tutte le funzioni di riproduzione possono essere controllate dal dispositivo esterno.

Regolazione delle spie RGB

L'altoparlante dispone di due diverse modalità di illuminazione.

Tieni premuto il Pulsante Modalità **A8** per cambiare la modalità di illuminazione.

Come utilizzare l'assistente vocale

L'assistente vocale richiede una connessione Bluetooth® con un telefono cellulare.

Premi il pulsante dell'assistente vocale **A6** due volte per attivare l'assistente vocale del telefono.

Chiamate in vivavoce

Durante una chiamata, premi brevemente il Pulsante Riproduzione/pausa **A6** per rispondere alla chiamata. Tieni premuto il Pulsante Riproduzione/pausa per rifiutare la chiamata.

Premi brevemente il pulsante Riproduzione/pausa **A6** per terminare la chiamata.

Ripristino dell'altoparlante

Tieni premuto il tasto "Precedente / Pulsante Giù" **A4** per 5 secondi per resettare l'altoparlante e spegnerlo.

1. Il ripristino delle impostazioni dell'altoparlante cancellerà tutte le impostazioni di accoppiamento Bluetooth® e TWS.

Se il dispositivo si blocca, tenere premuto il Pulsante di accensione **A10** per 8 secondi per resettare l'altoparlante.

Garanzia

Questo prodotto è destinato all'uso domestico. Qualsiasi cambiamento e/o modifica al prodotto invalida la garanzia. Non possiamo accettare alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio del prodotto. La normale usura è esclusa dalla garanzia.

Esclusione di responsabilità

A causa del costante sviluppo dei nostri prodotti in termini di funzionalità e design, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso. Tutti i loghi, i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari e sono riconosciuti come tali.

Smaltimento



Questo prodotto è destinato alla raccolta differenziata presso un punto di raccolta appropriato. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Il fabbricante, Nedis B.V., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Nedis SPBB415BK è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://doc.nedis.com/it-it/SPBB415BK>

Guía de inicio rápido

Reproductor de música por Bluetooth® portátil



Para más información, escanee el código QR de la portada para ver el manual ampliado.

La versión original de este manual está redactada en inglés (Reino Unido). Todas las demás versiones lingüísticas se generan utilizando un programa de traducción. En caso de discrepancias o inconsistencias, prevalecerá la versión original en inglés (Reino Unido).

Uso previsto por el fabricante

Este producto está diseñado como altavoz para reproducir música desde tu dispositivo a través de Bluetooth®, USB o una conexión AUX. El producto no está diseñado para un uso profesional. Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1 Puerto AUX | de voz |
| 2 Puerto de carga USB-C | 7 Micrófono |
| 3 Puerto USB | 8 Botón de modo |
| 4 Anterior / Flecha Abajo | 9 Botón TWS |
| 5 Siguiente / Botón arriba | 10 Botón Power |
| 6 Reproducir / pausa / asistente | 11 Cable de carga USB-C |

Instrucciones de seguridad

Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual. Peligro de asfixia:

- No deje que los niños jueguen con el material de embalaje. El material de embalaje puede provocar atragantamiento y asfixia. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Peligro eléctrico:

- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- No exponga el producto al agua, la lluvia, la humedad o la humedad elevada.
- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- No abra el producto. El producto únicamente puede abrirse por un técnico autorizado para el mantenimiento.

Peligro de incendio:

- No utilice el producto si alguna pieza está dañada o defectuosa. Sustituya siempre inmediatamente un producto dañado o defectuoso.

⚠ ATENCIÓN

Peligro eléctrico:

- Utilice solamente el cable de carga USB-C proporcionado.
- Carga el producto únicamente con un adaptador de alimentación de 5 a 10 W.

AVISO

Riesgo de dañar el producto:

- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No exponga el producto al calor ni el fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No deje el producto en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Al cabo de largos periodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar el producto varias veces para obtener el máximo rendimiento.

Compruebe el contenido del paquete

Compruebe que todas las piezas estén presentes y que no presenten daños visibles. Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con el servicio de asistencia a través de: service@nedis.com

Cómo cargar el producto

Utilice solamente el cable de carga USB-C proporcionado.

Carga el producto únicamente con un adaptador de alimentación de 5 a 10 W.

- El producto se entrega con la batería parcialmente cargada. Para una duración óptima de la batería, cárguela completamente antes de utilizar el producto por primera vez.
 - Conecte el Cable de carga USB-C **A1** al Puerto de carga USB-C **A2**.
 - Conecta el otro extremo del cable de carga USB-C **A1** a un adaptador de alimentación de 5 a 10 W.
 - Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente.
- El Indicador LED se apaga cuando el producto está completamente cargado.

Reproducción de música de una fuente de audio Bluetooth®

- Mantenga pulsado el Botón Power **A10** durante 3 segundos para encender el producto. El Indicador LED parpadeará en azul.
- El producto entra automáticamente en el modo de emparejamiento vía Bluetooth®.
- Active Bluetooth® en su dispositivo de audio y conéctelo al producto (SPBB415BK).

El Indicador LED se ilumina en azul para indicar que el emparejamiento se ha realizado correctamente.

Funciones de reproducción

Pulsa el botón Play/Pause **A6** para reproducir o pausar la música.

Pulse el botón de subir volumen **A5** o el botón de bajar volumen **A4** para ajustar el volumen.

Mantén pulsado el botón Anterior **A4** o el botón Siguiente **A5** para cambiar de canción.

Emparejamiento de dos altavoces con TWS

1 TWS funciona solamente con dos altavoces del mismo tipo.

1 El TWS solo está disponible en modo Bluetooth®, modo USB y modo AUX.

- Enciende ambos altavoces.
- Pulsa brevemente el Botón TWS **A9** en uno de los altavoces. El altavoz emitirá un sonido y el LED blanco permanecerá encendido. El altavoz empieza a emparejarse automáticamente.

Cómo reproducir música desde una unidad USB

- Enciende el altavoz.
- Inserta una memoria USB en la ranura. El altavoz comenzará a reproducir automáticamente la música almacenada.

Nota: Cuando se inserta una memoria USB, el altavoz pasa automáticamente al modo de reproducción USB, independientemente del modo en el que se encuentre.

Reproducción de música en modo AUX

- Conecta un extremo de un cable audio con conector jack de 3,5 mm a la entrada de línea.
- Conecta el otro extremo del Cable audio al dispositivo de reproducción.

El altavoz pasará automáticamente al modo AUX cuando se conecte el cable.

Todas las funciones de reproducción se pueden controlar desde el dispositivo externo.

Ajuste de los indicadores RGB

El altavoz cuenta con dos modos de iluminación diferentes.

Mantén pulsado el botón de modo **A8** para cambiar el modo de iluminación.

Cómo usar el asistente de voz

El asistente de voz requiere una conexión Bluetooth® con un teléfono móvil.

Pulsa el botón del asistente de voz **A6** dos veces para activar el asistente de voz del teléfono.

Llamadas con manos libres

Mientras recibes una llamada, pulsa brevemente el Botón Play/Pause **A6** para responder a la llamada. Mantén pulsado el Botón Play/Pause para rechazar la llamada. Pulsa brevemente el botón Play/Pause **A6** para finalizar la llamada.

Cómo restablecer el altavoz

Mantén pulsado el botón Anterior / Flecha Abajo **A4** durante 5 segundos para reiniciar el altavoz y apagarlo.

- 1 Al restablecer el altavoz se borrarán todos los ajustes de emparejamiento de Bluetooth® y TWS.

Si el dispositivo se bloquea, mantén pulsado el Botón Power **A10** durante 8 segundos para reiniciar el altavoz.

Garantía

Este producto está destinado al uso doméstico. Cualquier cambio y/o modificación del producto invalidará la garantía. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado del producto. El desgaste normal queda excluido de la garantía.

Descargo de responsabilidad

Debido al constante desarrollo de nuestros productos en cuanto a función y diseño, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el producto sin previo aviso. Todos los logotipos, marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios y, por tanto, se reconocen como tales.

Eliminación



Este producto está destinado a la recogida selectiva en un punto de recogida adecuado. No deseche el producto con los residuos domésticos. Para más información, póngase en contacto con el vendedor o con la autoridad local responsable de la gestión de residuos.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, Nedis B.V. declara que el tipo de equipo radioeléctrico Nedis SPBB415BK es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://doc.nedis.com/es-es/SPBB415BK>

Guia de iniciação rápida

Boombox portátil Bluetooth®



Para mais informações, digitalize o código QR na página inicial para ver o manual alargado.

A versão original do presente manual é em inglês (Reino Unido). Todas as outras versões linguísticas são geradas utilizando um programa de tradução. Em caso de discrepâncias ou inconsistências, prevalecerá a versão original em inglês (Reino Unido).

Utilização prevista

Este produto destina-se a ser utilizado como altifalante para reproduzir música a partir do seu dispositivo através de Bluetooth®, USB ou de uma ligação AUX.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 Porta AUX | assistente de voz |
| 2 Porta de carregamento USB-C | 7 Microfone |
| 3 Porta USB | 8 Botão de modo |
| 4 Anterior / Botão Biaxo | 9 Botão TWS |
| 5 Seguinte / Botão para cima | 10 Botão de alimentação |
| 6 Reproduzir / pausa / | 11 Cabo de carregamento USB-C |

Instruções de segurança

Certifique-se de que leu e comprendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

ATENÇÃO

Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.

Perigo de asfixia:

- Não deixar as crianças brincarem com o material de embalagem. Os materiais de embalagem podem provocar asfixia e sufocação. Manter sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.

Perigo elétrico:

- Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.
- Não exponha o produto à água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não abra o produto, este não contém peças reparáveis pelo utilizador.
- Não abra o produto. O produto só pode ser aberto por um técnico autorizado para manutenção.

Perigo de incêndio:

- Não utilizar o produto se uma peça estiver danificada ou defeituosa. Substituir sempre imediatamente um produto danificado ou defeituoso.

CUIDADO

Perigo elétrico:

- Utilize apenas o cabo de carregamento USB-C fornecido.
- Carregue o produto apenas com um adaptador de energia de 5 a 10 W.

AVISO

Risco de danos para o produto:

- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não exponha o produto ao calor ou a chamas. Evite armazenar sob luz solar direta.
- Não deixe o produto em carregamento prolongado quando não estiver a utilizá-lo.
- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar o produto várias vezes para obter o máximo desempenho.

Verifique o conteúdo da embalagem

Verifique se todas as peças estão presentes e se não há danos visíveis nas peças. Se alguma peça estiver faltando ou danificada, entre em contacto com o serviço de assistência através do site: service@nedis.com

Carregar o produto

Utilize apenas o cabo de carregamento USB-C fornecido.

Carregue o produto apenas com um adaptador de energia de 5 a 10 W.

- 1 O produto é entregue com uma bateria parcialmente carregada. Para uma vida útil otimizada, carregue completamente a bateria antes de utilizar o produto pela primeira vez.

- 1 Ligue o cabo de carregamento USB-C **A11** à porta de carregamento USB-C **A2**.
- 2 Ligue a outra extremidade do Cabo de carregamento USB-C **A11** um adaptador de energia de 5 a 10 W.
3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica. O LED indicador apaga-se quando o produto estiver totalmente carregado.

Reproduzir música a partir de uma fonte de áudio Bluetooth®

1. Mantenha premido o botão de alimentação **A10** durante 3 segundos para ligar o produto. O LED indicador pisca a azul.
- 1 O produto entra automaticamente em modo de emparelhamento Bluetooth®.
2. Ative o Bluetooth® no seu dispositivo de áudio e conecte-o ao produto (SPBB415BK).

O LED indicador acende a azul para indicar que o emparelhamento foi bem-sucedido.

Funções de reprodução

Pressione o botão de reprodução/colocar em pausa **A6** para reproduzir ou pausar a música.

Prima o botão de aumentar o volume **A5** ou o botão de baixar o volume **A4** para ajustar o volume.

Mantenha premido o botão «Anterior» **A4** ou botão seguinte **A5** para mudar a música.

Emparelhar dois altifalantes com o TWS

- 1 O TWS funciona apenas com dois altifalantes do mesmo tipo.

- 1 O TWS está disponível apenas nos modos Bluetooth®, USB e AUX.
1. Ligue ambos os altifalantes.
 2. Pressione brevemente o botão TWS **A6** num dos altifalantes. O altifalante emite um som e o LED branco permanecerá aceso. A coluna começa a emparelhar automaticamente.

Reproduzir música a partir de uma unidade USB

1. Ligue o altifalante.
2. Insira uma pen USB na ranhura. O altifalante começará automaticamente a reproduzir a música armazenada.

Nota: Quando se insere uma pen USB, o altifalante passa automaticamente para o modo de reprodução USB, independentemente do modo em que se encontrava.

Reproduzir música no modo AUX

1. Ligue uma das extremidades de um cabo de áudio com conector de 3,5 mm à entrada de linha.
2. Ligue a outra extremidade do cabo de áudio ao dispositivo de reprodução.

O altifalante passará automaticamente para o modo AUX quando o cabo for ligado.

Todas as funções de reprodução podem ser controladas a partir do dispositivo externo.

Ajustar as luzes RGB

O altifalante tem dois modos de iluminação diferentes.

Mantenha premido o botão de modo **A6** para alterar o modo de iluminação.

Utilizar o assistente de voz

O assistente de voz requer uma ligação Bluetooth® a um telemóvel. Prima o botão do assistente de voz **A6** duas vezes para ativar o assistente de voz do telemóvel.

Chamadas em modo mãos-livres

Enquanto estiver a receber uma chamada, prima brevemente o Botão de reprodução/colocar em pausa **A6** para atender a chamada. Pressione novamente o botão de reprodução/colocar em pausa para rejeitar a chamada.

Prima brevemente o botão de reprodução/colocar em pausa **A6** para terminar a chamada.

Reinicialização do altifalante

Mantenha premido o botão «Anterior / Botão Bixio» **A6** durante 5 segundos para reiniciar o altifalante e desligá-lo.

- 1 Ao reiniciar o altifalante, todas as definições de emparelhamento Bluetooth® e TWS serão apagadas.

Se o dispositivo bloquear, mantenha premido o Botão de alimentação **A10** durante 8 segundos para reiniciar o altifalante.

Garantia

Este produto destina-se a uma utilização doméstica. Quaisquer alterações e/ou modificações ao produto invalidam a garantia. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos causados por uma utilização incorrecta do produto. O desgaste normal está excluído da garantia.

Isonção de responsabilidade

Devido ao constante desenvolvimento dos nossos produtos em termos de função e design, reservamo-nos o direito de efetuar alterações ao produto sem aviso prévio. Todos os logótipos, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos titulares e são reconhecidos como tal.

Eliminação



Este produto destina-se a ser recolhido separadamente num ponto de recolha adequado. Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico. Para mais informações, contacte o retalhista ou a autoridade local responsável pela gestão de resíduos.

Declaração de conformidade simplificada da UE

O(a) abaixo assinado(a) Nedis B.V. declara que o presente tipo de equipamento de rádio Nedis SPBB415BK está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://doc.nedis.com/pt-pt/SPBB415BK>

Sv S snabbstartsguide

Bärbar Bluetooth®-boombox



Om du vill ha mer information kan du skanna QR-koden på framsidan för att se den utökade manualen.

Ursprungsversionen av denna manual är på brittisk engelska. Alla andra språkversioner genereras med hjälp av ett översättningsprogram. I fall av skillnader mellan versionerna har den ursprungliga engelska versionen företräde.

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd att användas som högtalare för uppspelning av musik från din enhet via Bluetooth®, USB eller en AUX-anslutning. Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1 AUX-port | 7 Mikrofon |
| 2 USB-C laddningsport | 8 Lägesknapp |
| 3 USB-port | 9 TWS-knapp |
| 4 Föregående / Ned-knapp | 10 Kraftknapp |
| 5 Nästa / Volymupp-knapp | 11 USB-C laddningskabel |
| 6 Spela/pausera/röstassistent | |

Säkerhetsanvisningar

Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

⚠ VARNING

Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning. Risk för kvävning:

- Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Förpackningsmaterial kan leda till kvävning och strypning. Förvara alltid förpackningsmaterialet otåtomligt för barn.

Elektrisk fara:

- Sänk inte ner produkten i vatten eller annan vätska.
- Utsätt inte produkten för vatten, regn, fukt eller hög luftfuktighet.
- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.
- Öppna inte produkten. Produkten får endast öppnas av en auktoriserad tekniker för underhåll.

Brandrisk:

- Använd inte produkten om någon del är skadad eller defekt. Byt alltid ut en skadad eller defekt produkt omedelbart.

⚠ OBSERVERA

Elektrisk fara:

- Använd endast den medföljande USB-C-laddningskabeln.
- Ladda produkten endast med en strömadapter på 5–10 W.

OBS!

Risk för produktskador föreligger:

- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Utsätt inte produkten för hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Ladda inte produkten under längre tid när den inte används.
- Efter längre tids förvaring kan batteriet behöva laddas och urladdas upprepade gånger för att erhålla maximal prestanda.

Kontrollera innehållet i emballaget

Kontrollera att alla delar finns med och att inga skador syns på delarna. Om delar saknas eller är skadade, kontakta supporten via: service@nedis.com

Att ladda produkten

Använd endast den medföljande USB-C-laddningskabeln. Ladda produkten endast med en strömadapter på 5–10 W.

- 1 Produkten levereras med ett delvis laddat batteri. För en optimal batteriladdning ska du ladda batteriet innan produkten används för första gången.

1. Anslut USB-C-laddningskabel **A11** till USB-C laddningsport **A2**.
2. Anslut den andra änden av USB-C-laddningskabeln **A11** i en strömadapter på 5–10 W.

3. Anslut nätadaptern till ett eluttag.
Indikerings-LED-en slocknar när produkten är fulladdad.

Spelar musik från en ljudkälla via Bluetooth®

1. Håll kraftknappen intryckt **A10** i 3 sekunder för att slå på produkten. Indikerings-LED:en blinkar blått.
- 1 Produktet går automatiskt in i Bluetooth®-parningsläge.
2. Aktivera Bluetooth® på din ljudenhet och anslut till produkten (SPBB415BK).

Indikerings-LED-lampen lyser blått för att visa att parkopplingen har lyckats.

Uppspelningsfunktioner

Tryck på knappen Spela upp/paus **A6** för att spela upp eller pausa musik.

Tryck på knappen för volym upp **A5** eller volym ned **A4** för att justera volymen.

Håll ned knappen "Föregående" **A4** eller nästa-knappen **A5** för att byta låt.

Att länka två högtalare med TWS

- 1 TWS fungerar endast med två högtalare av samma typ.
 - 1 TWS är endast tillgängligt i Bluetooth®-läge, USB-läge och AUX-läge.
 1. Slå på båda högtalarna.
 2. Tryck kort på TWS-knappen **A9** på en av högtalarna. Högtalaren avger ett ljud och den vita LED-lampen lyser.
- Högtalaren startar parkopplingen automatiskt.

Spelar musik från ett USB-minne

1. Sätt på högtalaren.
 2. Sätt i ett USB-minne i porten. Högtalaren börjar automatiskt spela upp den lagrade musiken.
- Obs! När ett USB-minne ansluts växlar högtalaren automatiskt till USB-uppspelning, oavsett vilket läge den befinner sig i.

Spela upp musik via AUX-läget

1. Anslut den ena änden av en 3,5 mm-ljudkabel till Line in-uttaget.
 2. Anslut ljudkabels andra ände till uppspelningsenheten.
- Högtalaren växlar automatiskt till AUX-läge när kabeln ansluts. Alla uppspelningsfunktioner kan styras från den externa enheten.

Justering av RGB-lamporna

Högtalaren har två olika belysningslägen.
Håll ned lägesknappen **A8** för att ändra ljusläget.

Använda röstassistenten

Röstassistenten kräver en Bluetooth®-anslutning till en mobiltelefon. Tryck på röstassistentknappen **A6** två gånger för att aktivera telefonens röstassistent.

Handsfree-samtal

När du får ett samtal trycker du kort på Knappen Spela upp/paus **A6** för att svara på samtalet. Tryck länge på Knappen Spela upp/paus för att avvisa samtalet.

Tryck kort på Knappen Spela upp/paus **A6** för att avsluta samtalet.

Att återställa högtalaren

Håll ned föregående / Ned-knappen **A4** i 5 sekunder för att återställa högtalaren och stänga av den.

- 1 Om du återställer högtalaren raderas alla inställningar för Bluetooth®- och TWS-parkoppling.

Om enheten hänger sig, håll Kraftknappen intryckt **A10** i 8 sekunder för att återställa högtalaren.

Garanti

Denna produkt är avsedd för hushållsbruk. Alla ändringar och/eller modifieringar av produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av produkten. Normalt slitage omfattas inte av garantin.

Friskrivningsklausul

På grund av den ständiga utvecklingen av våra produkter vad gäller funktion och design förbehåller vi oss rätten att göra ändringar i produkten utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive innehavare och erkänns härmed som sådana.

Bortskaffning



Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig uppsamlingsplats. Produkten får inte kastas i hushållsavfallet. För mer information, kontakta återförsäljaren eller den lokala myndighet som ansvarar för avfallshanteringen.

Förenklad EU-försäkringen om överensstämmelse

Härmed försäkras Nedis B.V. att denna typ av radioutrustning Nedis SPBB415BK överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://doc.nedis.com/sv-se/SPBB415BK>

Pika-loitutusopas



Jos haluat lisätietoja, skannaa etusivulla oleva QR-koodi nähdäkseksi laajennetun käyttöoppaan.

Tämän käyttöoppaan alkuperäinen kieli on brittienglanti. Kaikki muut kieliversiot on luotu käännösohjelmalla. Mahdollisten eroavuuksien tai epäkohdonmukaisuuksien yhteydessä alkuperäinen englanninkielinen versio on ratkaiseva.

Käyttötärkeitä

Tämä tuote on tarkoitettu kaiuttimeksi, jolla voi toistaa musiikkia laitteelta Bluetooth®-yhteyden, USB-liitännän tai AUX-liitännän kautta. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | AUX-portti | 6 | Toista / tauko / ääniavustaja |
| 2 | USB-C-latausportti | 7 | Mikrofoni |
| 3 | USB-portti | 8 | Tilapainike |
| 4 | Edellinen / Äänenvoimakkuuspainike | 9 | TWS-painike |
| 5 | Seuraava / Äänenvoimakkuuspainike | 10 | Virtapainike |
| | | 11 | USB-C-latauskaapeli |

Turvallisuusohjeet

Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS

Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.

Tukehtumisvaara:

- Älä anna lasten leikkiä pakkauskäyttöalilla. Pakkausmateriaalit voivat johtaa tukehtumiseen. Pidä pakkausmateriaalia aina lasten ulottumattomissa.

Sähkovaara:

- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, kosteudelle tai korkealle ilmankosteudelle.
- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.
- Älä avaa tuotetta. Vain valtuutettu sähköasentaja saa avata tuotteen huoltaa varten.

Tulipalovaara:

- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vaurioitunut tai viallinen tuote aina välittömästi.

HUOMIO

Sähkovaara:

- Käytä vain mukana toimitettua USB-C-latauskaapelia.
- Lataa tuotetta vain 5–10 W:n virtasovitinilla.

HUOMAUTUS

Tuotteen vaurioitumisvaara:

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä altista tuotetta lämmölle tai tulelle. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Älä jätä tuotetta pitkäksi aikaa lataukseen, kun sitä ei käytetä.

- Jos tuotetta on säilytetty pitkän aikaa, saattaa olla tarpeen ladata ja purkaa sen lataus useita kertoja suurimman tehon saavuttamiseksi.

Tarkista pakkauksen sisältö

Tarkista, että kaikki osat ovat paikallaan ja että niissä ei ole näkyviä vaurioita. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, ota yhteyttä asiakaspalveluun osoitteessa: service@nedis.com

Tuotteen lataaminen

Käytä vain mukana toimitettua USB-C-latauskaapelia. Lataa tuotetta vain 5–10 W:n virtasovitinilla.

- 1 Tuote toimitetaan akku osittain ladattuna. Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
 - 1 Liitä USB–USB-C-latauskaapeli **A11** USB-C-latausportiin **A2**.
 - 2 Liitä USB-C-latauskaapelin toinen pää **A11** 5–10 W:n virtasovitin.
 - 3 Kytke verkkovirta-adaptteri pistorasiaan.
- LED-merkkivalo sammuu, kun laite on täysin ladattu.

Musiikin toistaminen Bluetooth®-äänilähteestä

- 1 Paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna **A10** 3 sekunnin ajan laitteen käynnistämiseksi. LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
 - 1 Tuote siirtyä automaattisesti Bluetooth® laiteparin muodostustilaan.
- Aktivoi Bluetooth®-toiminto äänilähteessäsi ja muodosta yhteys tuotteeseen (SPBB415BK).
- LED-merkkivalo syttyy siniseksi, mikä osoittaa, että pariliitos on onnistunut.

Toista-toiminnot

Paina toisto-/tauko-painike **A6** musiikin toistamiseksi tai keskeyttämiseksi.

Sääda äänenvoimakkuutta painamalla lisää äänenvoimakkuutta -painiketta **A5** tai vähennä äänenvoimakkuutta -painiketta **A4**.

Paina ja pidä edellisen-painiketta painettuna **A6** tai seuraava-painiketta **A5** vaihtaaksesi kappaletta.

Kahden kaiuttimen laiteparin muodostaminen TWS:n avulla

- 1 TWS toimii ainoastaan kahden samantyyppisen kaiuttimen kanssa.
- 1 TWS-toiminto on käytettävissä vain Bluetooth®-tilassa, USB-tilassa ja AUX-tilassa.
- 1 Kytke kummankin kaiuttimen virta päälle.
- 2 Paina lyhyesti TWS-painiketta **A9** jossakin kaiuttimessa. Kaiuttimessa kuuluu ääni ja valkoinen LED-valo pysyy päällä. Kaiutin aloittaa laiteparin muodostuksen automaattisesti.

Musiikin toistaminen USB-muistilta

- 1 Kytke kaiutin päälle.
 - 2 Aseta USB-muistitikku liitäntään. Kaiutin alkaa toistaa tallennettua musiikkia automaattisesti.
- Huomautus: Kun USB-muistitikku liitetään laitteeseen, kaiutin siirtyä automaattisesti USB-toistolaitaan riippumatta siitä, mikä tila on sillä hetkellä käytössä.

Musiikin toistaminen AUX-tilassa

- 1 Liitä 3,5 mm:n liittimellä varustetun äänikaapelin toinen pää Line In-liitäntään.
- 2 Liitä äänikaapelin toinen pää toistolaitteeseen. Kaiutin siirtyä automaattisesti AUX-tilaan, kun kaapeli kytketään. Kaikkia toista-toimintoja voidaan ohjata ulkoisesta laitteesta.

RGB-valoiden säätäminen

Kaiuttimessa on kaksi erilaista valotilaa. Paina tilapainiketta pitkään **A8** vaihtaaksesi valotilaa.

Ääniohjaimen käyttö

Ääniohjaus vaatii Bluetooth®-yhteyden matkapuhelimeen. Paina äänivastuimen painiketta **A6** kahdesti aktivoitaksesi puhelimen äänivastustajan.

Kädet vapaana -puhelut

Kun puhelu tulee, paina lyhyesti toisto-/tauko-painiketta **A6** vastaamaan puheluun. Paina Toisto-/tauko-painiketta pitkään hylätäkseen puhelun. Paina toisto-/tauko-painike lyhyesti **A6** lopettaaksesi puhelun.

Kaiuttimen nollaus

Paina edellinen / Äänenvoimakkuuspainike pitkään **A4** 5 sekunnin ajan, jotta kaiutin nollautuu ja sammuu.

- 1 Kaiuttimen nollaaminen poistaa kaikki Bluetooth®- ja TWS-pariliitosasetukset.

Jos laite jumiutuu, pidä virtapainiketta painettuna **A10** 8 sekunnin ajan kaiuttimen nollaamiseksi.

Takuu

Tämä tuote on tarkoitettu kotikäyttöön. Kaikki tuotteeseen tehdyt muutokset ja/tai modifikaatiot mitätöivät takuun. Emme voi ottaa vastuuta tuotteen vääränlaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Normaali kuluminen ei kuulu takuun piiriin.

Vastuuvapauslauseke

Koska tuotteitamme kehitetään jatkuvasti toiminnallisesti ja muotoilullisesti, pidätämme oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Kaikki logot, tuotemerkit ja tuotenimet ovat haltijoidensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja ne tunnustetaan näten sellaisiksi.

Jätehuolto



Tämä tuote on tarkoitettu erilliskerättäväksi asianmukaisessa keräyspisteessä. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä tai jätehuollosta vastaavalta paikalliselta viranomaiselta.

Yksinkertaistettu EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Nedis SPBB415BK on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://doc.nedis.com/fi-fi/SPBB415BK>



Hurtigguide

Bærbær Bluetooth® Boombox



Hvis du vil ha mer informasjon, kan du skanne QR-koden på forsiden for å se den utvidede bruksanvisningen.

Originalversjonen av denne håndboken er på engelsk (Storbritannia). Alle andre språkversjoner genereres ved hjelp av et oversettelsesprogram. I tilfelle avvik eller inkonsistens er det den originale engelske (Storbritannia) versjonen som skal gjelde.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er ment som en høyttaler for avspilling av musikk fra enheten din via Bluetooth®, USB eller en AUX-tilkobling. Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|------------------------------------|--------------------|
| 1 AUX-utgang | 7 Mikrofon |
| 2 USB-C-ladeport | 8 Modus-knapp |
| 3 USB-port | 9 TWS-knapp |
| 4 Tidligere / Ned-knapp | 10 Av/på-knapp |
| 5 Neste / Volum opp-knapp | 11 USB-C-ladekabel |
| 6 Spill av / pause / taleassistent | |

Sikkerhetsinstruksjoner

Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

⚠ ADVARSEL

Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen. Kvelningsfare:

- Ikke la barn leke med emballasjematerialet. Emballasjemateriale kan føre til kvelning og kvelning. Oppbevar alltid emballasjematerialet utilgjengelig for barn.

Elektrisk fare:

- Produktet må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.

- Ikke åpne produktet. Produktet må kun åpnes av en autorisert tekniker for service.

Brannfare:

- Ikke bruk produktet hvis en del er skadet eller defekt. Skift alltid ut et skadet eller defekt produkt umiddelbart.

⚠ FORSIKTIG

Elektrisk fare:

- Bruk kun USB-C-ladekabelen som fulgte med.
- Lad kun produktet med en strømadapter på 5–10 W.

LES DETTE

Risiko for skade på produktet:

- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Produktet må ikke utsettes for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Sørg for at du ikke lader produktet for lenge når det ikke brukes.
- Hvis produktet har vært oppbevart i en lengre periode, kan det være nødvendig å lade opp og holde ut produktet flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.

Sjekk innholdet i pakken

Kontroller at alle deler er til stede og at det ikke er synlige skader på delene. Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt kundeservice via: service@nedis.com

Lading av produktet

Bruk kun USB-C-ladekabelen som fulgte med.

Lad kun produktet med en strømadapter på 5–10 W.

1. Produktet leveres med delvis ladet batteri. For å få maksimal batterilevetid skal du lade batteriet helt før du bruker produktet første gang.

2. Koble USB-C-ladekabel **A10** til USB-C-ladeport **A2**.
3. Koble den andre enden av USB-C ladekabelen **A11** i en strømadapter på 5–10 W.
4. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt.

Indikatorlysene slukkes når produktet er fulladet.

Avspille musikk fra en Bluetooth®-lydkilde

1. Trykk og hold inne Av/på-knappen **A10** i 3 sekunder for å slå på produktet. Indikatorlys-en blinker blått.

2. Produktet går automatisk i Bluetooth®-paringsmodus.
3. Aktiver Bluetooth® på lydenheten din og koble til produktet (SPB415BK).

Indikatorlysene lyser blått for å vise at paringen er fullført.

Avspillingsfunksjoner

Trykk på spill av- / pause-knappen **A6** for å spille av eller pause musikken.

Trykk på lydstyrke opp-knappen **A9** eller lydstyrke ned-knappen **A4** for å justere volumet.

Trykk og hold inne «Tidligere»-knappen **A4** eller neste-knappen **A6** for å bytte sang.

Koble sammen to høyttalere med TWS

1. TWS fungerer kun med to høyttalere som er av samme type.

2. TWS er kun tilgjengelig i Bluetooth®-modus, USB-modus og AUX-modus.

1. Slå på begge høyttalerne.
2. Trykk kort på TWS-knappen **A9** på en av høyttalerne. Høyttaleren avgir en lyd, og den hvite LED-lampen vil lyse kontinuerlig. Høyttaleren begynner tilkoblingen automatisk.

Avspille musikk fra en USB-flash-enhet

1. Slå på høyttaleren.
2. Sett en USB-minnepinne inn i porten. Høyttaleren starter automatisk avspillingen av musikken som er lagret på minnepinnen.

Merk: Når en USB-minnepinne settes inn, går høyttaleren automatisk over til USB-avspillingsmodus, uavhengig av hvilken modus den er i.

Spille av musikk via AUX-modus

1. Koble den ene enden av en 3,5 mm lyd kabel til Line In-inngangen.
2. Koble den andre enden av ladekabelen til avspillingsenheten. Høyttaleren går automatisk over til AUX-modus når kabelen kobles til. Alle funksjonene for avspilling kan styres fra den eksterne enheten.

Justering av RGB-lysene

Høyttaleren har to forskjellige lysmoduser.

Trykk lenge på Modus-knappen **A8** for å endre lysmodus.

Bruk av stemmeassistenten

Stemmeassistenten krever en Bluetooth®-tilkobling til en mobiltelefon.

Trykk på stemmeassistentknappen **A6** to ganger for å aktivere telefonens stemmeassistent.

Håndfri samtaler

Når du mottar en samtale, trykker du kort på Spill av- / pause-knappen **A6** for å svare på samtalen. Trykk lenge på Spill av-/pause-knappen for å avbryte samtalen.

Trykk kort på spill av- / pause-knappen **A6** for å avslutte samtalen.

Tilbakestilling av høyttaleren

Trykk lenge på tidligere / Ned-knappen **A4** i 5 sekunder for å tilbakestille høyttaleren og slå den av.

1. Hvis du tilbakestiller høyttaleren, slettes alle innstillinger for Bluetooth®- og TWS-parring.

Hvis enheten fryser, trykk og hold inne Av/på-knappen **A10** i 8 sekunder for å tilbakestille høyttaleren.

Garanti

Dette produktet er beregnet for bruk i hjemmet. Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner på produktet vil ugyldiggjøre garantien. Vi kan ikke påta oss noe ansvar for skader forårsaket av feilaktig bruk av produktet. Normal slitasje er ikke omfattet av garantien.

Ansvarsfraskrivelse

På grunn av den konstante utviklingen av produktene våre når det gjelder funksjon og design, forbeholder vi oss retten til å gjøre endringer i produktet uten varsel. Alle logoer, varemerker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører sine respektive innehavere og anerkjennes herved som sådan.

Kassering



Dette produktet er beregnet for separat innsamling på et egnet oppsamlingssted. Produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. For mer informasjon, kontakt forhandleren eller de lokale myndighetene som er ansvarlige for avfallshåndtering.

Forenklet EU-samsvarserklæring

Herved erklærer Nedis B.V. at radiostyret av typen Nedis SPB415BK er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <https://doc.nedis.com/no-no/SPB415BK>



Vejledning til hurtig start

Bærbar Bluetooth® Boombox



Hvis du vil have flere opplysninger, kan du scanne QR-koden på forsiden for at se den utvidede manual.

Den originale versjon av denne manual er på engelsk (UK). Alle andre sprogversjoner genereres ved hjelp af et oversættelsesprogram. I tilfælde af uoverensstemmelser eller inkonsekvenser skal den originale, engelske (UK) versjon have forrang.

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til at fungere som høyttaler til afspilning af musik fra din enhed via Bluetooth®, USB eller en AUX-tilslutning.

Dette produkt er ikke beregnet til profesjonell brug. Enhver modifisering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhet, garanti og korrekt funksjon.

Hoveddele (billede A)

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1 AUX-port | 7 stemmeassistent |
| 2 USB-C-opladerport | 8 Mikrofon |
| 3 USB-port | 9 Funksjons-knap |
| 4 Tidligere / Ned-knap | 10 TWS-knap |
| 5 Næste / Lydstyrke op-knap | 11 Tænd- / sluk-knap |
| 6 Afspil / pause / | 12 USB-C-opladerkabel |

Sikkerhedsinstruktioner

Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

⚠ ADVARSEL

Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.

Fare for kvælning:

- Lad ikke børn lege med emballagemateriale. Emballagematerialer kan føre til kvælning. Opbevar altid emballagematerialet utilgængeligt for børn.

Elektrisk fare:

- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele inden.
- Åbn ikke produktet. Produktet må kun åbnes af en autoriseret tekniker, for at få foretaget service.

Brandfare:

- Brug ikke produktet, hvis en del er beskadiget eller defekt. Udskift altid et beskadiget eller defekt produkt med det samme.

⚠ FORSIGTIG

Elektrisk fare:

- Brug kun det medfølgende USB-C-opladningskabel.
- Oplad kun produktet via en strømadapter på 5–10 W.

BEMÆRK

Risiko for at beskadige produktet:

- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Udsæt ikke produktet for varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Lad ikke produktet oplade gennem længere tid, når udstyret ikke er i brug.
- Efter længere opbevaringstid kan det være nødvendigt at oplade og aflade produktet flere gange for at opnå maksimal ydeevne.

Tjek indholdet i pakken

Kontroller, at alle dele er til stede, og at der ikke er synlige skader på delene. Hvis der mangler eller er beskadigede dele, skal du kontakte helpdesken via: service@nedis.com

Oplader produktet

Brug kun det medfølgende USB-C-opladningskabel.

Oplad kun produktet via en strømadapter på 5–10 W.

- 1. Dette produkt leveres med et delvist opladt batteri. For optimalt batterilevetid skal batteriet oplades helt, før produktet anvendes for første gang.

1. Sæt USB-C-opladerkablet **A11** i USB-C-opladerporten **A2**.
2. Sæt den anden ende af USB-C-opladerkablet **A11** i en 5–10 W strømadapter.
3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt.

Indikator-LED'er slukkes, når produktet er fuldt opladet.

Sådan afspilles musik fra en Bluetooth®-audiokilde

1. Hold Tænd- / sluk-knappen nede **A10** i 3 sekunder for at tænde for produktet. Indikator-LED'en blinker blåt.

1 Produktet går automatisk i Bluetooth®-parringstilstand.

2. Aktivér Bluetooth® på din lydenhed, og opret forbindelse til produktet (SPBB415BK).

Indikator-LED'en lyser blåt for at vise, at parringen er gennemført.

Afspilningsfunktioner

Tryk på afspil- / pause-knappen **A6** for at afspille eller pause musik.

Tryk på lydstyrkeknappen 'op' **A5** eller 'ned' **A4** for at justere lydstyrken.

Hold knappen «Tidligere» nede **A4** eller knappen «Næste» **A5** for at skifte sang.

Parring af to højttalere med TWS

- 1. TWS virker kun med to højttalere af den samme type.

- 1 TWS er kun tilgængelig i Bluetooth®-tilstand, USB-tilstand og AUX-tilstand.

1. Tænd for begge højttalere.
2. Tryk kort på TWS-knappen **A9** på en af højttalerne. Højttaleren afgiver en lyd, og den hvide LED forbliver tændt. Højttaleren begynder automatisk at parre.

Sådan afspilles musik fra et USB-flashdrev

1. Tænd for højttaleren.

2. Sæt et USB-stik i porten. Højttaleren begynder automatisk at afspille den gemte musik.

Bemærk: Når der sættes et USB-drev i, skifter højttaleren automatisk til USB-afspilningstilstand, uanset hvilken tilstand den befinder sig i.

Afspilning af musik via AUX-tilstand

1. Sæt den ene ende af et 3,5 mm-lydkabel i Line In-stikket.
 2. Sæt den anden ende af lydkablet i afspilningsenheden.
- Højttaleren skifter automatisk til AUX-tilstand, når kablet tilsluttes. Alle afspilningsfunktioner kan styres fra den eksterne enhed.

Justering af RGB-lampene

Højttaleren har to forskellige lystilstande.

Tryk længe på funktions-knappen **A8** for at skifte lystilstand.

Brug af stemmeassistenten

Stemmeassistenten kræver en Bluetooth®-forbindelse til en mobiltelefon.

Tryk på knappen til stemmeassistenten **A6** to gange for at aktivere telefonens stemmeassistent.

Håndfri opkald

Når du modtager et opkald, skal du trykke kort på Afspil- / pause-knappen **A6** for at besvare opkaldet. Tryk længe på Afspil- / pause-knappen for at afvise opkaldet.

Tryk kort på Afspil- / pause-knappen **A6** for at afslutte opkaldet.

Nulstilling af højttaleren

Tryk og hold knappen til tidligere-/ned-knap **A4** i 5 sekunder for at nulstille højttaleren og slukke for den.

- 1 Når du nulstiller højttaleren, slettes alle Bluetooth®- og TWS-parringsindstillinger.

Hvis enheden fryser, skal du holde Tænd- / sluk-knappen nede **A10** i 8 sekunder for at nulstille højttaleren.

Garanti

Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug. Enhver ændring og/eller modifikation af produktet vil gøre garantien ugyldig. Vi kan ikke påtage os noget ansvar for skader forårsaget af forkert brug af produktet. Normal slitage er udelukket fra garantien.

Ansvarsfraskrivelse

På grund af den konstante udvikling af vores produkter med hensyn til funktion og design forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden varsel. Alle logoer, mærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive indehavere og anerkendes hermed som sådanne.

Bortskaffelse



Dette produkt er beregnet til separat indsamling på et passende indsamlingssted. Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Kontakt forhandleren eller den lokale myndighed, der er ansvarlig for affaldshåndtering, for at få flere oplysninger.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Nedis B.V., at radioudstyrstypen Nedis SPBB415BK er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://doc.nedis.com/da-dk/SPBB415BK>



Gyors beüzemelési útmutató

Hordozható Bluetooth® Boombox



További információért a címlapon található QR-kódot beolvasva megtekintheti a bővíttet kézikönyvet.

A kézikönyv eredeti változata angol nyelven (UK). Az összes többi nyelvi változat fordítóprogram segítségével készült. Bármilyen eltérés vagy ellentmondás esetén az eredeti angol (UK) változat érvényes.

Tervezett felhasználás

Ez a termék hangszóróként szolgál, amelyen keresztül Bluetooth®, USB vagy AUX-csatlakozáson keresztül lejátszhatja készülékéről a zenét. A termék nem professzionális használatra készült. A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (kép A)

- | | |
|--|--|
| 1 AUX port | 6 Lejátszás/szüneteltetés/
hangvezérelt asszisztens |
| 2 USB-C töltőport | 7 Mikrofon |
| 3 USB port | 8 Üzem mód gomb |
| 4 Előző / Hangerő-csökkentő
gomb | 9 TWS gomb |
| 5 Következő / Hangerő növelése
gomb | 10 Tápellátás gomb |
| | 11 USB-C töltőkábel |

Biztonsági utasítások

Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja. Fulladásveszély:

- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok fulladáshoz és fulladáshoz vezethetnek. A csomagolóanyagot mindig tartsa a gyermekek számára elérhetetlen helyen.

Elektromos veszély:

- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket.
- Ne tegye ki a terméket víznek, esőnek, nedvességnek vagy magas páratartalomnak.
- Ne nyissa ki a terméket, mert nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Ne nyissa fel a terméket. A terméket csak arra felhatalmazott szakember, karbantartás céljából nyithatja fel.

Tűzveszély:

- Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrész sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás terméket mindig azonnal cserélje ki.

⚠ VIGYÁZATI

Elektromos veszély:

- Csak a mellékelt USB-C töltőkábelt használja.
- A terméket kizárólag 5–10 W-os tápegységrel töltsen.

ÉRTESETÉS

A termékben keletkező kár kockázata:

- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne tegye ki a terméket hőnek vagy tűznek. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A terméket használaton kívül ne hagyja hosszú ideig töltőn.
- Hosszú idejű tárolás után előfordulhat, hogy a maximális teljesítmény eléréséhez a terméket egymás után többször fel kell tölteni és le kell meríteni.

Ellenőrizze a csomag tartalmát

Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy az alkatrészeken nincs-e látható sérülés. Ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl a következő címen: service@nedis.com

A termék töltése

Csak a mellékelt USB-C töltőkábel használatra.

A terméket kizárólag 5–10 W-os tápegységre töltsen.

- A terméket részlegesen módosított akkuval szállítjuk. Az akku élettartamának optimalizálására töltse fel teljesen az akkut a termék első használata előtt.

- Csatlakoztassa az USB-C töltőkábel **A11** végét az USB-C töltőport **A2**.

- Csatlakoztassa az USB-C töltőkábel másik végét **A11** csatlakoztassa egy 5–10 W-os tápegységhez.

- Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.

A kijelző LED kialszik, amikor a termék teljesen feltöltődött.

Zenelejátszás Bluetooth® audioforrás-eszközről

- Tartsa lenyomva a Tápellátás gombot **A10** 3 másodpercig, hogy

bekapcsolja a terméket. A Kijelző LED kék színnel villog.

- A termék automatikusan Bluetooth® párosítási üzemmódba kapcsol.

- Csatlakozza be a Bluetooth® funkciót az audioszókén, és csatlakoztassa a termékhez (SPBB415BK).

A kijelző LED kék színnel világít, jelezve, hogy a párosítás sikeresen megtörtént.

Lejátszási funkciók

A lejátszás/szünet gomb megnyomásával **A6** lehet a zenét lejátszani vagy szüneteltetni.

A hangerő beállításához nyomja meg a hangerő növelése gombot **A5** vagy a hangerő csökkentése gombot **A4**.

Tartsa lenyomva az Előző gombot **A4** vagy a Következő gombot **A5** a dal váltásához.

Két hangszóró párosítása a TWS-szel

- A TWS csak két ugyanolyan típusú hangszóróval működik.

- A TWS kizárólag Bluetooth®, USB- és AUX-módban érhető el.

- Kapcsolja be mindkét hangszórót.

- Nyomja meg röviden a TWS gombot **A9** az egyik hangszórón. A hangszóró hangot ad, és a fehér LED folyamatosan világít.

A hangszóró automatikusan megkezd a párosítást.

Zenelejátszás USB flash meghajtóról

- Kapcsold be a hangszórót.

- Helyezzen be egy USB-meghajtót a nyílásba. A hangszóró automatikusan elkezd lejátszani a rajta tárolt zenét.

Megjegyzés: USB-meghajtó csatlakoztatásakor a hangszóró automatikusan USB-lejátszási módba vált, függetlenül az aktuális módtól.

Zene lejátszása AUX módban

- Csatlakoztassa a 3,5 mm-es jack csatlakozóval ellátott audiokábel egyik végét a Line In csatlakozóhoz.

- Csatlakoztassa az audiokábel másik végét a lejátszás eszközhöz.

A hangszóró automatikusan AUX-módba vált, amint a kábel csatlakoztatják.

Az összes lejátszási funkció a külső eszköztől vezérelhető.

Az RGB-világítás beállítása

A hangszórónak két különböző világítási módja van.

Hosszan nyomja meg az Üzem mód gombot **A8** a világítási mód megváltoztatásához.

A hangsegéd használata

A hangsegéd működéséhez Bluetooth®-kapcsolatra van szükség egy mobiltelefonnal.

Nyomja meg kétszer a hangsegéd gombját **A6** kétszer, hogy aktiválja a telefon hangsegédjét.

Kihangosító

Hívás fogadásakor nyomja meg röviden a Lejátszás/szünet gombot **A6**

a hívás fogadásához. Hosszan nyomja meg a Lejátszás/szünet gombot a hívás elutasításához.

Nyomja meg röviden a Lejátszás/szünet gombot **A6** a hívás befejezéséhez.

A hangszóró visszaállítása alaphelyzetbe

Tartsa lenyomva az előző / Hangerő-csökkentő gombot **A4** 5 másodpercig, hogy visszaállítsa a hangszórót, és kikapcsolja azt.

- Hangszóró visszaállítása törli az összes Bluetooth®- és TWS-párosítási beállítást.

Ha a készülék lefagy, tartsa lenyomva a Tápellátás gombot **A10** 8 másodpercig, hogy visszaállítsa a hangszórót.

Szavatosság

Ez a termék háztartási használatra készült. A terméken végzett bármilyen változtatás és/vagy módosítás a garancia érvényét veszti. A termék nem rendeltetészerű használatából eredő károkért nem tudunk felelősséget vállalni. A normál elhasználódás nem tartozik a garancia hatálya alá.

Felelősség kizárása

Mivel termékeinket folyamatosan fejlesztjük a funkció és a design tekintetében, fenntartjuk a jogot, hogy a terméken előzetes értesítés nélkül változtatásokat hajtsunk végre. Minden logó, márka és

terméknev a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye, és ezúton elismerjük őket.

Ártalmatlanítás



Ezt a terméket a megfelelő gyűjtőhelyen történő elkülönített gyűjtésre szánják. Ne dobja ki a terméket a háztartási hulladékkal együtt. További információért forduljon a kiskereskedőhöz vagy a hulladékgazdálkodásért felelős helyi hatóságához.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Nedis B.V. igazolja, hogy a Nedis SPB8415BK típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://doc.nedis.com/hu-hu/SPB8415BK>

pl Przewodnik Szybki start

Przenośny boombox Bluetooth®



Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR na pierwszej stronie, aby zobaczyć rozszerzoną instrukcję.

Oryginalna wersja instrukcji została sporządzona w języku angielskim. Wszystkie pozostałe wersje językowe są generowane przy użyciu programu tłumaczeniowego. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności lub niespójności obowiązuje oryginalna wersja w języku angielskim.

Przeznaczenie

Ten produkt służy jako głośnik do odtwarzania muzyki z urządzenia za pośrednictwem Bluetooth®, USB lub złącza AUX. Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (obraz A)

- | | |
|--|---------------------------|
| 1 Gniazdo AUX | odtworzania / asystent |
| 2 Port ładowania USB-C | głosowy |
| 3 Port USB | 7 Mikrofon |
| 4 Poprzedni / Przycisk „W dół” | 8 Przycisk trybu |
| 5 Następny / Przycisk w górę regulacji głośności | 9 Przycisk TWS |
| 6 Odtwarzanie / wstrzymanie | 10 Przycisk zasilania |
| | 11 Kabel ładowający USB-C |

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Ryzyko zadławienia:

- Nie pozwalaj dziećcom bawić się materiałami opakowaniowymi. Materiały opakowaniowe mogą prowadzić do zadławienia i uduszenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Zagrożenie elektryczne:

- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Nie otwieraj produktu - w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Produktu nie wolno otwierać. Produkt może być otwierany wyłącznie przez upoważnioną technikę w celu przeprowadzenia konserwacji.

Zagrożenie pożarowe:

- Nie używaj produktu, jeśli jego część jest uszkodzona lub wadliwa. Uszkodzony lub wadliwy produkt należy natychmiast wymienić.

⚠ PRZESTROGA

Zagrożenie elektryczne:

- Używaj wyłącznie kabla zasilającego USB-C, który znajduje się w zestawie.

- Produkt należy ładować wyłącznie za pomocą Zasilacza o mocy 5–10 W.

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Nie narażaj produktu na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie pozostawiaj produktu w trybie ładowania przez dłuższy czas, gdy nie jest używany.
- Po dłuższym okresie przechowywania dla uzyskania maksymalnej wydajności może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie produktu.

Sprawdź zawartość opakowania

Sprawdź, czy wszystkie części są obecne i czy nie ma na nich widocznych uszkodzeń. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, skontaktuj się z działem obsługi klienta pod adresem: service@nedis.com

Ładowanie produktu

Używaj wyłącznie kabla zasilającego USB-C, który znajduje się w zestawie.

Produkt należy ładować wyłącznie za pomocą Zasilacza o mocy 5–10 W.

- Produkt jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Aby uzyskać optymalną żywotność akumulatora, należy go w pełni naładować przed pierwszym użyciem produktu.

- Podłącz kabel ładowający USB-C **A11** do portu ładowania USB-C **A2**.
- Podłącz drugi koniec kabla ładowającego USB-C **A11** do zasilacza o mocy 5–10 W.
- Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Wskaźnik diodowy gaśnie, gdy urządzenie jest w pełni naładowane.

Odtwarzanie muzyki ze źródła dźwięku Bluetooth®

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **A10** przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Wskaźnik diodowy zacznie migać na niebiesko.
- Produkt automatycznie przejdzie w tryb parowania Bluetooth®.
- Włącz funkcję Bluetooth® w urządzeniu audio i połącz je z produktem (SPB8415BK).

Wskaźnik diodowy zaświeci się na niebiesko, sygnalizując pomyślne zakończenie parowania.

Funkcje odtwarzania

Naciśnij przycisk odtwarzania / pauza **A6**, aby odtworzyć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.

Naciśnij przyciski zwiększenia głośności **A5** lub zmniejszenia głośności **A4**, aby wyregulować poziom głośności.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Poprzedni” **A4** lub przycisk „Następny” **A5**, aby zmienić utwór.

Parowanie dwóch głośników z TWS

- TWS działa tylko z dwoma głośnikami tego samego typu.

- TWS działa wyłącznie w trybie Bluetooth®, USB i AUX.

- Włącz oba głośniki.
- Naciśnij krótko przycisk TWS **A9** na jednym z głośników. Głośnik wyda sygnał dźwiękowy, a biała dioda LED pozostanie włączona. Głośnik rozpocznie parowanie automatycznie.

Odtwarzanie muzyki z dysku USB

- Włącz głośnik.
- Podłącz pamięć USB do gniazda. Głośnik automatycznie rozpocznie odtwarzanie zapisanej muzyki.

Uwaga: Po podłączeniu pamięci USB głośnik automatycznie przełączy się w tryb odtwarzania USB, niezależnie od aktualnie wybranego trybu.

Odtwarzanie muzyki w trybie AUX

- Podłącz jeden koniec kabla audio z wtykiem 3,5 mm do gniazda Line In.
- Podłącz drugi koniec kabla audio do urządzenia do odtwarzania. Po podłączeniu kabla głośnik automatycznie przełączy się w tryb AUX. Wszystkimi funkcjami odtwarzania można sterować za pomocą urządzenia zewnętrznego.

Regulacja oświetlenia RGB

Głośnik posiada dwa różne tryby oświetlenia.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu **A8**, aby zmienić tryb oświetlenia.

Κορzystanie z asystenta głosowego

Asystent głosowy wymaga połączenia Bluetooth® z telefonem komórkowym.

Naciśnij przycisk asystenta głosowego **A6**, aby aktywować asystenta głosowego w telefonie.

Rozmowy bez użycia rąk

Podczas odbierania połączenia naciśnij krótko przycisk odtwarzania / pauzy, **A6**, aby odebrać połączenie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzania / pauzy, aby odrzucić połączenie.

Naciśnij krótko przycisk odtwarzania / pauzy **A6**, aby zakończyć połączenie.

Resetowanie głośnika

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Poprzedni / Przycisk „W dół” **A4** przez 5 sekund, aby zresetować głośnik i wyłączyć go.

1 Zresetowanie głośnika spowoduje usunięcie wszystkich ustawień parowania Bluetooth® i TWS.

Jeśli urządzenie zawiesi się, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **A10** przez 8 sekundy, aby zresetować Głośnik.

Gwarancja

Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują unieważnienie gwarancji. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu. Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją.

Wyłączenie odpowiedzialności

Ze względu na ciągły rozwój naszych produktów pod względem funkcji i wzornictwa, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez powiadomienia. Wszystkie logotypy, marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i są niniejszym uznawane za takie.

Utylizacja



Ten produkt jest przeznaczony do selektywnej zbiórki w odpowiednim punkcie zbiórki. Nie wyrzucać produktu razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Nedis B.V. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Nedis SPBB415BK jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://doc.nedis.com/pl-pl/SPBB415BK>



Odhnós grhgorhs ekkínhsis

Φορητό Bluetooth® Boombox



Gia perissóteres plhroforíes, sarwótes ton kwidkó QR sthn prwtí seidia gia na déite to ektetakténo eghheirídió.

H arhikí ékdothi ton parónotos eghheirídióu éinaí sta Angliká (HB). Óles oi álles glwssikées ekdóseis dhmiourghóntai me th chrshí prográmmatos metáforashs. Se períπτωση διαφορών ή ασυμφωνιών, υπερίσχει η αρχική Angliká (HB) ékdothi.

Προοριζόμενη χρήση

Autó to proión échi ocheíastai ws hneío gia thn anaparagwhí mousikhs apó th suskeuή sas mésw Bluetooth®, USB ή mésw súndeshs AUX.

To proión den prépei xrhsmopoiéitai gia επαγγελματική χρήση. Oποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα A)

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1 Θύρα AUX | έντασης |
| 2 Θύρα φόρτισης USB-C | 6 Αναπαραγωγή / παύση / |
| 3 Θύρα USB | φωνητική βοήθεια |
| 4 Προηγούμενο / Κουμπί κάτω | 7 Μικρόφωνο |
| 5 Επόμενο / Κουμπί πάνω | 8 Κουμπί λειτουργίας |

- 9 Κουμπί TWS
10 Κουμπί λειτουργίας

- 11 Καλώδιο φόρτισης USB-C

Οδηγίες ασφάλειας

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.

Κίνδυνος πνιγμού:

- Μην αφήσετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να οδηγήσουν σε πνιγμό και ασφυξία. Φυλάσσετε πάντα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

Ηλεκτρικός κίνδυνος

- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.
- Μην ανοίγετε το προϊόν. Το άνοιγμα του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται από έναν εγκεκριμένο τεχνικό για την συντήρηση.

Κίνδυνος φωτιάς:

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό. Να αντικαθιστάτε πάντα αμέσως ένα κατεστραμμένο ή ελαττωματικό προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ηλεκτρικός κίνδυνος

- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο USB-C καλώδιο φόρτισης.
- Φορτίζετε το προϊόν μόνο με ένα καλώδιο ρεύματος με ισχύ 5–10 W.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:

- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Μην αφήσετε το προϊόν να φορτίζει για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μετά από μεγάλα διαστήματα αποθήκευσης, μπορεί να χρειάζεται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε το προϊόν αρκετές φορές για καλύτερη απόδοση.

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας

Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι παρόντα και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ζημιές στα εξαρτήματα. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά εξαρτήματα, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μέσω: service@nedis.com

Φόρτιση του προϊόντος

Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο USB-C καλώδιο φόρτισης. Φορτίζετε το προϊόν μόνο με ένα καλώδιο ρεύματος με ισχύ 5–10 W.

1 Το προϊόν παρέχεται με μια μπαταρία μερικώς φορτισμένη. Για βέλτιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος.

1. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB-C **A10** στη θύρα φόρτισης USB-C **A2**.

2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου φόρτισης USB-C **A11** σε ένα καλώδιο ρεύματος 5 – 10 W.

3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος.

Η ένδειξη LED σβήνει όταν το προϊόν φορτιστεί πλήρως.

Αναπαραγωγή μουσικής από μια πηγή ήχου Bluetooth®

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας **A10** για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Η ένδειξη LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.

1 Το προϊόν εισέρχεται αυτόματα στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth®.

2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στη συσκευή ήχου σας και συνδεθείτε με το προϊόν (SPBB415BK).

Η ένδειξη LED ανάβει με μπλε χρώμα για να δείξει ότι η σύζευξη ολοκληρώθηκε με επιτυχία.

Λειτουργίες αναπαραγωγής

Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής / παύσης **A6** για να αναπαράγετε ή να διακόψετε προσωρινά τη μουσική.

Πατήστε το κουμπί αύξηση ήχου **A5** ή το κουμπί μείωση ήχου **A4** για την ρύθμιση της έντασης ήχου.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «Προηγούμενο» **A9** ή το κουμπί επόμενο **A5** για να αλλάξετε το τραγούδι.

Σύζευξη δύο ηχείων με TWS

- 1 Το TWS λειτουργεί μόνο με δύο ηχεία του ίδιου τύπου.
 - 1 Το TWS είναι διαθέσιμο μόνο σε λειτουργία Bluetooth®, USB και AUX.
 1. Ενεργοποιείτε και τα δύο ηχεία.
 2. Πατήστε σύντομα το κουμπί TWS **A9** σε ένα από τα ηχεία. Το ηχείο θα εκπέμψει έναν ήχο και η λευκή λυχνία LED θα παραμείνει αναμμένη.
- Το ηχείο σας αρχίζει την αυτόματη σύζευξη.

Αναπαραγωγή μουσικής από ένα δίσκο flash USB

1. Ενεργοποιήστε το ηχείο.
2. Τοποθετήστε μια μονάδα USB στη θύρα. Το ηχείο θα αρχίσει αυτόματα να αναπαράγει τη μουσική που είναι αποθηκευμένη σε αυτήν.

Σημείωση: Όταν συνδέεται μια μονάδα USB, το ηχείο μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία αναπαραγωγής από USB, ανεξάρτητα από την τρέχουσα λειτουργία.

Αναπαραγωγή μουσικής μέσω της λειτουργίας AUX

1. Συνδέστε το ένα άκρο ενός καλωδίου ήχου με βύσμα 3,5 mm στη υποδοχή Line In.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου ήχου στη συσκευή αναπαραγωγής.

Το ηχείο θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία AUX όταν συνδεθεί το καλώδιο.

Όλες οι λειτουργίες αναπαραγωγής μπορούν να ελέγχονται από την εξωτερική συσκευή.

Ρύθμιση των λυχνιών RGB

Το ηχείο διαθέτει δύο διαφορετικές λειτουργίες φωτισμού. Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί λειτουργίας **A6** για να αλλάξετε τη λειτουργία φωτισμού.

Χρήση του φωνητικού βοηθού

Ο φωνητικός βοηθός απαιτεί σύνδεση Bluetooth® με κινητό τηλέφωνο. Πατήστε το κουμπί του βοηθού φωνής **A6** δύο φορές για να ενεργοποιήσετε τη φωνητική βοηθό του τηλεφώνου.

Κλήσεις με ελεύθερα χέρια

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε σύντομα το κουμπί αναπαραγωγής / παύσης **A6** για να απαντήσετε στην κλήση. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναπαραγωγής / παύσης για να απορρίψετε την κλήση.

Πατήστε σύντομα το κουμπί αναπαραγωγής / παύσης **A6** για να τερματίσετε την κλήση.

Επαναφορά του ηχείου

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Προηγούμενο / Κουμπί κάτω» **A9** για 5 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το ηχείο και να το αποσυντομίσετε.

- 1 Η επαναφορά του ηχείου θα διαγράψει όλες τις ρυθμίσεις σύζευξης Bluetooth® και TWS.

Εάν η συσκευή «κολλήσει», πατήστε και κρατήστε πατημένο το Κουμπί λειτουργίας **A10** για 8 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το ηχείο.

Εγγύηση

Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε αλλαγή ή/και τροποποίηση του προϊόντος θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Δεν μπορούμε να αναλάβουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Η κανονική φθορά εξαιρείται από την εγγύηση.

Αποποίηση ευθύνης

Λόγω της συνεχούς εξέλιξης των προϊόντων μας όσον αφορά τη λειτουργία και το σχεδιασμό, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο προϊόν χωρίς προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, τα εμπορικά σήματα και οι ονομασίες των προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους και αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Απόρριψη



Το προϊόν αυτό προορίζεται για χωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης ή με την τοπική αρχή που είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση των αποβλήτων.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ

Με την παρούσα, η Nedis B.V. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου Nedis SPBB415BK συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
<https://doc.nedis.com/gr-gr/SPBB415BK>



Rýchly návod

Prenosný bezdrôtový reproduktor Boombox s funkciou Bluetooth®



Ak chcete získať viac informácií, naskenujte QR kód na titulnej strane a pozrite si rozšírenú príručku.

Pôvodná verzia tohto návodu je v angličtine (UK). Všetky ostatné jazykové verzie sú vytvorené pomocou prekladového programu. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí alebo nekonzistentností platí anglická verzia (UK) návodu.

Určené použitie

Tento produkt slúži ako reproduktor na prehrávanie hudby z vášho zariadenia cez Bluetooth®, USB alebo cez AUX konektor. Výrobok nie je určený na profesionálne použitie. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Port AUX | 7 prehrávanie/hlasový asistent |
| 2 Nabíjací port USB-C | 8 Mikrofón |
| 3 USB port | 9 Tlačidlo režimu |
| 4 Predchádzajúce / Tlačidlo nadol | 9 Tlačidlo TWS |
| 5 Ďalšie / Tlačidlo Hore | 10 Tlačidlo napájania |
| 6 Prehrávanie/pozastavenie | 11 Nabíjací kábel USB-C |

Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

VAROVANIE

Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.

Nebezpečenstvo udusenía:

- Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál môžu viesť k zaduseniu a uduseniu. Obalový materiál vždy uchováajte mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo elektrického prúdu:

- Výrobok neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Nevystavujte výrobok vode, dažďu, vlhkosti alebo vysokej vlhkosti.
- Výrobok neotváraajte, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používať opravár.
- Výrobok neotváraajte. Výrobok smie otvoriť len oprávnený technik kvôli údržbe.

Riziko vzniku požiaru:

- Výrobok nepoužívajte, ak je niektorá časť poškodená alebo chýbna. Poškodený alebo chýbný výrobok vždy okamžite vymeňte.

Δ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo elektrického prúdu:

- Používajte len dodaný nabíjací kábel USB-C.
- Produkt nabíjajte výhradne pomocou napájacieho adaptéra s výkonom 5–10 W.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia výrobku:

- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu tepla ani ohňa. Vyhnete sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Nenechávajte výrobok, aby sa dlhodobo nabíjal, keď sa nepoužíva.
- Po dlhodobom skladovaní možno bude potrebné niekoľkokrát nabiť a vybiť výrobok s cieľom získať maximálny výkon.

Skontrolujte obsah balenia

Skontrolujte, či sú prítomné všetky časti a či nie sú viditeľné žiadne poškodenia. Ak chýbajú alebo sú poškodené niektoré časti, kontaktujte servisné stredisko prostredníctvom: service@nedis.com

Nabíjanie výrobku

Používajte len dodaný nabíjací kábel USB-C.

Produkt nabíjajte výhradne pomocou napájacieho adaptéra s výkonom 5–10 W.

1. Výrobok sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Na dosiahnutie optimálnej výdrže batérie úplne nabite batériu pred prvým použitím výrobku.
1. Pripojte nabíjací kábel USB-C **A11** do nabíjacieho portu USB-C **A2**.
2. Druhý koniec nabíjacieho kábla USB-C zapojte **A11** do napájacieho adaptéra s výkonom 5 – 10 W.
3. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke. LED indikátor zhasne, keď je produkt úplne nabitý.

Prehrávanie hudby zo zvukového zdroja Bluetooth®

1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania **A10** na 3 sekundy, aby ste produkt zapli. LED indikátor bliká modro.
 1. Výrobok automaticky prejde do režimu párovania prostredníctvom Bluetooth®.
 2. Aktivujte Bluetooth® na vašom audio zariadení a pripojte sa k produktu (SPBB415BK).
- LED indikátor svieti modro, čo znamená, že párovanie prebehlo úspešne.

Funkcie prehrávania

Stlačte tlačidlo prehrávania/pozastavenia prehrávania **A6**, aby ste prehrali alebo pozastavili hudbu. Stlačením tlačidla na zvýšenie hlasitosti **A5** alebo tlačidla na zníženie hlasitosti **A4** upravíte hlasitosť. Stlačte a podržte tlačidlo „Predchádzajúce“ **A4** alebo tlačidlo „Ďalšie“ **A6**, aby ste zmenili skladbu.

Spáročanie dvoch reproduktorov s TWS

1. TWS funguje len s dvoma reproduktormi rovnakého typu.
1. Systém TWS je k dispozícii iba v režime Bluetooth®, USB a AUX.
1. Zapnite oba reproduktory.
2. Krátko stlačte tlačidlo TWS **A9** na jednom z reproduktorov. Reprodukotor vydá zvuk a biela LED dióda zostane svietiť. Reprodukotor spustí párovanie automaticky.

Prehrávanie hudby z USB kľúča

1. Zapnite reproduktor.
 2. Vložte USB kľúč do slotu. Reprodukotor automaticky začne prehrávať uloženú hudbu.
- Poznámka: Po pripojení USB kľúča sa reproduktor automaticky prepne do režimu prehrávania z USB, bez ohľadu na aktuálny režim.

Prehrávanie hudby v režime AUX

1. Zapojte jeden koniec audio kábla s konektorom 3,5 mm do vstupu Line in.
 2. Druhý koniec audio kábla zapojte do prehrávača.
- Po pripojení kábla sa reproduktor automaticky prepne do režimu AUX. Všetky funkcie prehrávania je možné ovládať z externého zariadenia.

Nastavenie RGB svetla

Reprodukotor má dva rôzne režimy osvetlenia. Dlhó stlačte tlačidlo režimu **A3**, aby ste zmenili režim osvetlenia.

Používanie hlasového asistenta

Hlasový asistent vyžaduje pripojenie cez Bluetooth® k mobilnému telefónu. Stlačte tlačidlo hlasového asistenta **A6** dvakrát, aby ste aktivovali hlasového asistenta telefónu.

Hovory bez použitia rúk

Počas prijímania hovoru krátko stlačte tlačidlo prehrávania/pozastavenia prehrávania **A6**, aby ste hovor prijali. Dlhým stlačením tlačidla prehrávania/pozastavenia prehrávania hovor odmietnete. Krátko stlačte tlačidlo prehrávania/pozastavenia prehrávania **A6**, aby ste ukončili hovor.

Resetovanie reproduktora

Dlhó stlačte predchádzajúce / Tlačidlo nadol **A4** na 5 sekúnd, aby ste reproduktor vynulovali a vyplil.

1. Resetovaním reproduktora sa vymažú všetky nastavenia párovania Bluetooth® a TWS.

Ak sa zariadenie zasekne, stlačte a podržte tlačidlo napájania **A10** na 8 sekúnd, aby ste reproduktor resetovali.

Záruka

Tento výrobok je určený na domáce použitie. Akékoľvek zmeny a/alebo úpravy výrobku budú mať za následok neplatnosť záruky. Nemôžeme prevziať žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku. Bežné opotrebenie je zo záruky vylúčené.

Vyhlasenie o vylúčení zodpovednosti

Vzhľadom na neustály vývoj našich výrobkov z hľadiska funkčnosti a dizajnu si vyhradzuje právo na zmeny výrobku bez predchádzajúceho upozornenia. Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných držiteľov a sú týmto uznané ako také.

Likvidácia

 Tento výrobok je určený na separovaný zber na príslušnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Ďalšie informácie vám poskytne predajca alebo miestny úrad zodpovedný za nakladanie s odpadmi.

Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode

Nedis B.V. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Nedis SPBB415BK je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://doc.nedis.com/sk-sk/SPBB415BK>



Rychlý návod

Přenosný Bluetooth® reproduktor



Ďalší informácie získate naskenovaním QR kódu na titulní strane, kde nájdete rozšírenú príručku.

Původní verze tohoto návodu je v angličtině (UK). Všechny ostatní jazykové verze jsou generovány pomocí překladového programu. V případě jakýchkoli nesrovnalostí nebo nekonzistentností platí anglická verze (UK) návodu.

Zamýšlené použití

Tento produkt je určen jako reproduktor pro přehrávání hudby z vašeho zařízení přes Bluetooth®, USB nebo AUX. Výrobek není určen k profesionálnímu použití. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 AUX port | 7 asistent |
| 2 Nabíjecí konektor USB-C | 7 Mikrofon |
| 3 Port USB | 8 Tlačítko režimu |
| 4 Předchozí / Tlačítko dolů | 9 Tlačítko TWS |
| 5 Další / Tlačítko nahoru pro zvýšení hlasitosti | 10 Tlačítko zapnutí / vypnutí |
| 6 Přehrát / pozastavit / hlasový | 11 Nabíjecí kabel USB-C |

Bezpečnostní pokyny

Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

⚠ VAROVÁNÍ

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.

Nebezpečí udušení:

- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalové materiály mohou vést k udušení a zadušení. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Nevystavujte výrobek vodě, dešti, vlhkosti nebo vysoké vlhkosti.
- Výrobek nikdy neotevírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.
- Nesazte se výrobek otevřít. Výrobek smí za účelem údržby otevřít pouze autorizovaný technik.

Riziko požáru:

- Nepoužívejte výrobek, pokud je některý díl poškozený nebo vadný. Poškozený nebo vadný výrobek vždy okamžitě vyměňte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Používejte vždy pouze přiložený nabíjecí kabel USB-C.
- Produkt nabíjejte pouze pomocí napájecího adaptéru o výkonu 5–10 W.

📌 OZNÁMENÍ

Riziko poškození výrobku:

- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Nevystavujte výrobek ohni ani vysokým teplotám. Neskladujte na přímém slunci.
- Pokud výrobek nepoužíváte, nenechte jej zbytečně dlouho připojený na nabíječku.
- Po delší době skladování může být nutné výrobek několikrát nabít a vybit, aby se obnovil jeho maximální výkon.

Zkontrolujte obsah balení

Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti přítomny a zda na nich nejsou viditelné žádné poškození. Pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte servisní středisko na adrese: service@nedis.com

Nabíjení výrobku

Používejte vždy pouze přiložený nabíjecí kabel USB-C. Produkt nabíjejte pouze pomocí napájecího adaptéru o výkonu 5–10 W.

1. Výrobek je dodáván s částečně nabitou baterií. Pro dosažení optimální životnosti baterie doporučujeme před prvním použitím výrobku baterii plně nabít.

1. Zapojte nabíjecí kabel USB-C **A11** do nabíjecího konektoru USB-C **A2**.
 2. Druhý konec nabíjecího kabelu USB-C zapojte **A11** do napájecího adaptéru o výkonu 5–10 W.
 3. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky.
- LED kontrolka zhasne, jakmile je zařízení plně nabité.

Přehrávání hudby ze zvukového zdroje Bluetooth®

1. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí / vypnutí **A10** na 3 sekundy, aby se zařízení zapnulo. LED kontrolka bliká modře.

1. Výrobek se automaticky přepne do režimu párování Bluetooth®.
2. Aktivujte Bluetooth® na svém audio zařízení a připojte se k produktu (SPBB415BK).

LED kontrolka se rozsvítí modře, což signalizuje úspěšné spárování.

Funkce přehrávání

Stisknutím tlačítka přehrát / pozastavit **A6** můžete přehrávat nebo pozastavit přehrávání hudby.

Stiskem tlačítka zvýšení hlasitosti **A5** nebo snížení hlasitosti **A4** upravte hlasitost.

Podržte stisknuté tlačítko Předchozí **A4** nebo tlačítko Další **A5** pro změnu skladby.

Párování dvou reproduktorů s TWS

1. Funkce TWS funguje pouze se dvěma reproduktory stejného typu.

1. Systém TWS je k dispozici pouze v režimu Bluetooth®, USB a AUX.

1. Zapněte oba reproduktory.
2. Krátce stiskněte tlačítko TWS **A9** na jednom z reproduktorů. Reprodukter vydá zvuk a bílá LED dioda zůstane svítit.

Reprodukter se začne párovat automaticky.

Přehrávání hudby z paměťového zařízení USB

1. Zapněte reproduktor.

2. Vložte USB flash disk do slotu. Reprodukter automaticky spustí přehrávání uložené hudby.

Poznámka: Po připojení USB flash disku se reproduktor automaticky přepne do režimu přehrávání z USB, a to bez ohledu na aktuální režim.

Přehrávání hudby v režimu AUX

1. Zapojte jeden konec audio kabelu s konektorem 3,5 mm do vstupu Line in.
2. Druhý konec audio kabelu zapojte do zařízení pro přehrávání. Po připojení kabelu se reproduktor automaticky přepne do režimu AUX. Všechny funkce přehrávání lze ovládat z externího zařízení.

Nastavení kontrolky RGB

Reprodukter má dva různé režimy osvětlení.

Dlouze stiskněte tlačítko režimu **A8** a přepněte režim osvětlení.

Používání hlasového asistenta

Hlasový asistent vyžaduje připojení přes Bluetooth® k mobilnímu telefonu.

Stiskněte tlačítko hlasového asistenta **A6** dvakrát, aby se aktivoval hlasový asistent telefonu.

Volání s volnými rukama

Během přicházejícího hovoru krátce stiskněte tlačítko přehrát / pozastavit **A6**. Dlouhým stisknutím tlačítka přehrát / pozastavit hovor odmítnete. Krátce stiskněte tlačítko přehrát / pozastavit **A6** a hovor ukončete.

Resetování reproduktoru

Dlouze stiskněte tlačítko „Předchozí“ nebo „Tlačítko dolů“ **A4** na 5 sekund, abyste resetovali Reprodukter a vypnuli jej.

1. Resetováním reproduktoru se vymažou všechna nastavení pro párování přes Bluetooth® a TWS.

Pokud se zařízení zasekne, podržte stisknuté tlačítko zapnutí / vypnutí **A10** na 8 sekund, aby se reproduktor resetoval.

Záruka

Tento výrobek je určen pro domácí použití. Jakékoli změny a/nebo úpravy výrobku mají za následek ztrátu záruky. Nemůžeme převzít žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním výrobku. Na všechna opotřebení se záruka nevztahuje.

Vyloučení odpovědnosti

Vzhledem k neustálému vývoji našich výrobků z hlediska funkčnosti a designu si vyhrazujeme právo na změny výrobku bez předchozího upozornění. Všechna loga, značky a názvy produktů jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných držitelů a jsou tímto jako takové uznávány.

Likvidace



Tento výrobek je určen k oddělenému sběru na příslušném sběrném místě. Výrobek nelikvidujte společně s domovním odpadem. Další informace získáte u prodejce nebo u místního úřadu odpovědného za nakládání s odpady.

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Tímto Nedis B.V. prohlašuje, že typ rádiového zařízení Nedis SPBB415BK je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://doc.nedis.com/cs-cz/SPBB415BK>

Ghid rapid de inițiere

Caseofon portabil Bluetooth®



Pentru mai multe informații, scanați codul QR de pe prima pagină pentru a vedea manualul extins.

Versiunea originală a acestui manual este în limba engleză (Marea Britanie). Toate celelalte versiuni lingvistice sunt generate folosind un program de traducere. În cazul unor discrepanțe sau neconcordanțe, versiunea originală în limba engleză (Marea Britanie) va prevala.

Utilizare preconizată

Acest produs este conceput ca difuzor pentru redarea muzicii de pe

dispozitivul dumneavoastră prin Bluetooth®, USB sau printr-o conexiune AUX.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine A)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Port AUX | 6 Redare / pauză / asistent vocal |
| 2 Port de încărcare USB-C | 7 Microfon |
| 3 Port USB | 8 Buton pentru mod |
| 4 Articolul precedent / Butonul jos | 9 Buton TWS |
| 5 Următorul / Buton sus de creștere a volumului | 10 Buton de pornire |
| | 11 Cablu de încărcare USB-C |

Instrucțiuni de siguranță

Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.

⚠ AVERTISMENT

Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.

Pericol de sufocare:

- Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalare. Materialele de ambalare pot duce la înec și sufocare. Păstrați întotdeauna materialul de ambalare nu la îndemâna copiilor.

Pericol electric:

- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate ridicată.
- Nu desfaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă reparabilă de către utilizator.
- Nu deschideți produsul. Aparatul poate fi deschis doar de către un tehnician autorizat pentru intervenții de întreținere.

Pericol de incendiu:

- Nu utilizați produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Întotdeauna înlocuiți imediat un produs deteriorat sau defect.

⚠ ATENȚIE

Pericol electric:

- Folosiți numai cablul de alimentare USB-C furnizat.
- Încărcați produsul numai folosind un adaptor de alimentare de 5–10 W.

NOTĂ

Risc de deteriorare a produsului:

- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile.
- Nu expuneți produsul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Când nu utilizați produsul, nu îl lăsați să se încarce mai mult timp decât este necesar.
- După perioade prelungite de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea produsului de câteva ori pentru a obține performanțe maxime.

Verificăți conținutul ambalajului

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și dacă nu prezintă semne vizibile de deteriorare. Dacă lipsesc piese sau dacă acestea sunt deteriorate, contactați serviciul de asistență la: service@nedis.com

Încărcarea produsului

Folosiți numai cablul de alimentare USB-C furnizat.

Încărcați produsul numai folosind un adaptor de alimentare de 5–10 W.

- Produsul este furnizat cu o baterie parțial încărcată. Pentru a garanta durata optimă de viață a bateriei, încărcați complet bateria înainte de a utiliza produsul prima dată.

- Conectați cablul de încărcare USB-C **A11** la portul de încărcare USB-C **A2**.
 - Conectați celălalt capăt al cablului de încărcare USB-C **A11** la un adaptor de alimentare de 5 – 10 W.
 - Introduceți adaptorul electric într-o priză.
- LED indicator-ul se stinge când produsul este complet încărcat.

Redare muzică de la o sursă audio Bluetooth®

- Țineți apăsat butonul de pornire **A10** timp de 3 secunde pentru a porni produsul. LED-ul indicator clipește albastru.

- Produsul intră automat în modul de asociere Bluetooth®.

- Activați Bluetooth® pe dispozitivul audio și conectați-vă la produs (SPBB415BK).

LED indicator-ul se aprinde în albastru pentru a indica că perechea s-a realizat cu succes.

Funcții de citire înregistrări

Apăsați Buton redare / pauză **A6** pentru a reda sau a pune pauză muzicii.

Apăsați butonul de creștere volum **A5** sau butonul de reducere volum **A4** pentru a regla volumul.

Țineți apăsat butonul „Înapoi” **A4** sau butonul următor **A5** pentru a schimba melodia.

Asocierea a două difuzoare cu TWS

- TWS funcționează exclusiv cu două difuzoare de același tip.

- TWS este disponibil numai în modulele Bluetooth®, USB și AUX.

- Porniți ambele difuzoare.
- Apăsați scurt butonul TWS **A9** de pe unul dintre difuzoare. Difuzorul va emite un sunet, iar LED-ul alb va rămâne aprins. Difuzorul începe asocierea automată.

Redarea muzicii de la o unitate USB flash

- Pornește difuzorul.
- Introduceți o memorie USB în slot. Difuzorul va începe automat redarea melodiilor stocate.

Notă: Atunci când se introduce o unitate USB, difuzorul va trece automat în modul de redare USB, indiferent de modul curent.

Redarea muzicii în modul AUX

- Conectați un capăt al unui cablu audio cu mufă de 3,5 mm la mufa de intrare de linie.
- Conectați celălalt capăt al cablului audio la dispozitivul de redare. Difuzorul va trece automat în modul AUX la conectarea cablului. Toate funcțiile de citire înregistrări pot fi controlate de pe dispozitivul extern.

Reglarea lampelor RGB

Difuzorul dispune de două moduri de iluminare diferite.

Ține apăsat butonul pentru mod **A8** pentru a schimba modul de iluminare.

Utilizarea asistentului vocal

Asistentul vocal necesită o conexiune Bluetooth® la un telefon mobil.

Apăsați butonul asistentului vocal **A6** de două ori pentru a activa asistentul vocal al telefonului.

Apeluri cu mâinile libere

În timpul unui apel, apăsați scurt butonul redare / pauză **A6** pentru a răspunde la apel. Apăsați lung butonul redare / pauză pentru a respinge apelul.

Apăsați scurt butonul redare / pauză **A6** pentru a încheia apelul.

Resetarea difuzorului

Ține apăsat butonul „Articolul precedent / Butonul Jos” **A4** timp de 5 secunde pentru a reseta difuzorul și a-l opri.

- Resetarea difuzorului va șterge toate setările de asociere Bluetooth® și TWS.

Dacă dispozitivul se blochează, țineți apăsat butonul de pornire **A10** timp de 8 secunde pentru a reseta difuzorul.

Garanție

Acest produs este destinat uzului casnic. Orice schimbare și/sau modificare a produsului va invalida garanția. Nu putem accepta nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului. Uzura normală este exclusă din garanție.

Precizări legale

Datorită dezvoltării constante a produselor noastre în ceea ce privește funcția și designul, ne rezervăm dreptul de a face modificări la produs fără notificare prealabilă. Toate logo-urile, mărcile și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor lor respectivi și sunt recunoscute ca atare.

Eliminare



Acest produs este destinat colectării separate la un punct de colectare adecvat. Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere. Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul sau autoritatea locală responsabilă cu gestionarea deșeurilor.

Declarație simplificată de conformitate UE

Prin prezenta, Nedis B.V. declară că tipul de echipamente radio Nedis SPBB415BK este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://doc.nedis.com/ro-ro/SPBB415BK>

Lühijuhend



Lisateabe saamiseks skannige esilehel olevat QR-koodi, et näha laiendatud kasutusjuhendi.

Käesoleva kasutusjuhendi originaalversioon on inglise keeles (Briti). Kõik muud keeleversioonid on loodud tõlkeprogrammi abil. Võimalike erinevuste või vastuolude korral kehtib ingliskeelne (Briti) versioon.

Ettenähtud otstarve

See toode on mõeldud kõlariks, mille abil saab oma seadmest muusikat kuulata Bluetooth®-i, USB- või AUX-ühenduse kaudu. Toode ei ole mõeldud professionaalsete kasutamiseks. Toote mis tahes muutmise võib mõjutada ohutust, garantiid ja nõuetekohast toimimist.

Peamised osad (joonis A)

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 AUX-port | 6 Mängimine / paus / Häälabiline |
| 2 USB-C laadimisport | 7 Mikrofon |
| 3 USB-port | 8 Režiimi nupp |
| 4 Eelmine / Helitugevuse vähendamise nupp | 9 TWS-nupp |
| 5 Järgmine / Helitugevuse suurendamise Üles nupp | 10 Toitenupp |
| | 11 USB-C laadimiskaabel |

Ohutusnõuded

Enne toote paigaldamist või kasutamist tuleb kõik käesolevas dokumendis toodud juhised läbi lugeda ja endale selgeks teha. Hoidke pakend ja käesolev dokument edaspidiseks alles.

HOIATUS

Kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.

Kõrge lämbumisoht:

- Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida. Pakkematerjalid võivad põhjustada lämbumist ja lämbumist. Hoidke pakkematerjalid alati laste käeulatuses eemal.

Elektriline oht:

- Ärge kastke toodet vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge pange toodet kokku vee, vihma, niiskuse või kõrge õhuniiskusega.
- Ärge avage toodet, selle sees ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi.
- Ärge avage toodet. Toote võib avada ainult volitatud tehnik hooldustöödeks.

Tuleoht:

- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud või defektne. Vahetage kahjustatud või defektne toode alati kohe välja.

ETTEVAATUST

Elektriline oht:

- Kasutage ainult kaasasolevat USB-C laadimiskaablit.
- Laadige toodet ainult 5–10 W toiteadapteriga.

MÄRKUS

Toote kahjustamise oht:

- Ärge pillake seadet maha ja vältige põrutusi.
- Ärge hoidke toodet kuumuse või tule läheduses. Vältige hoidmist otse päikesevalguse käes.
- Ärge jätke toodet pikemaks ajaks laadima, kui seda ei kasutata.
- Pärast pikka ladustamist võib olla vaja toodet mitu korda laadida ja tühjendada, et saavutada maksimaalne jõudlus.

Kontrollige pakendi sisu

Kontrollige, et kõik osad oleksid olemas ja et neil ei oleks nähtavaid kahjustusi. Kui osad puuduvad või on kahjustatud, võtke ühendust teeninduslauga aadressil: service@nedis.com

Toote laadimine

Kasutage ainult kaasasolevat USB-C laadimiskaablit.

Laadige toodet ainult 5–10 W toiteadapteriga.

- 1 Toode tarnitakse osaliselt laetud akuga. Optimaalse aku eluea tagamiseks laadige aku enne toote esmakordset kasutamist täielikult.

1. Ühendage USB-C laadimiskaabel **A11** USB-C laadimisporti **A2**.
2. Ühenda USB-C laadimiskaabli teine ots **A11** 5–10 W toiteadapterisse.
3. Ühendage toiteadapter elektrikontakti.

Indikaator LED kustub, kui toode on täielikult laetud.

Muusika esitamine Bluetooth®-audioallikast

1. Hoidke toitenuppu **A10** 3 sekundit, et toode sisse lülitada. Indikaator LED vilgub siniselt.

- 1 Toode lülitub automaatselt Bluetooth®-i sidumisrežiimi.
2. Aktiveerige Bluetooth® oma audioseadmes ja ühendage see tootega (SPBB415BK).

Indikaator LED süttib siniselt, mis näitab, et sidumine on õnnestunud.

Taasesitusfunktsioonid

Muusika esitamiseks või peatamiseks vajutage nuppu „Eista/Peata“ **A6**.

Vajuta helitugevuse suurendamise Üles nuppu **A5** või helitugevuse vähendamise nuppu **A4**, et helitugevust reguleerida. Hoiatage eelmise nuppu all **A4** või järgmise nupu **A5**, et vahetada lugu.

Kahe kõlari ühendamine TWS-iga

- 1 TWS töötab ainult kahe sama tüüpi kõlariga.
- 1 TWS on saadaval ainult Bluetooth®-režiimis, USB-režiimis ja AUX-režiimis.

1. Lülitage mõlemad kõlarid sisse.
2. Vajuta lühidalt TWS-nuppu **A9** ühel kõlaritest. Kõlarist kostab heli ja valge LED jääb põlema.

Kõlar hakkab automaatselt siduma.

Muusika esitamine USB-mälupulgalt

1. Lülitla kõlar sisse.
2. Ühendage USB-mälupulk pesaga. Kõlar hakkab automaatselt salvestatud muusikat mängima.

Märkus: Kui USB-mälupulk ühendatakse, lülitub kõlar automaatselt USB-taasesitusrežiimile, sõltumata sellest, millises režiimis seade parasjagu on.

Muusika esitamine AUX-režiimis

1. Ühenda 3,5 mm pistikuga helikaabli üks ots Line In-liidesesse.
 2. Ühenda helikaabli teine ots taasesitusseadmesse.
- Kui kaabel ühendatakse, lülitub kõlar automaatselt AUX-režiimi. Kõiki taasesitusfunktsioone saab juhtida välisest seadmest.

RGB-valgustite reguleerimine

Kõlaril on kaks erinevat valgustusrežiimi.

Vajuta režiimi nuppu pikalt **A8**, et muuta valgustusrežiimi.

Häälassistendi kasutamine

Häälabiline vajab mobiiltelefoniga Bluetooth®-ühendust.

Vajuta häälassistendi nuppu **A6** kaks korda, et aktiveerida telefoni häälabiline.

Käed-vabad kõned

Kui saate kõne, vajutage lühidalt Mängimine / paus-nuppu **A6**, et kõnele vastata. Vajutage pikalt Mängimine / paus-nuppu, et kõne tagasi lükata.

Vajuta lühidalt nuppu „Mängimine / paus“ **A6**, et kõne lõpetada.

Kõlari taastamine

Hoiatage eelmise loo nuppu või helitugevuse vähendamise nuppu **A4** 5 sekundit, et kõlar taastada ja kõlar välja lülitada.

- 1 Kõlari taastamine kustutab kõik Bluetooth®-i ja TWS-i sidumise seaded.

Kui seade hangub, hoidke toitenuppu **A10** 8 sekundit, et kõlar taastada.

Garantii

See toode on mõeldud koduseks kasutamiseks. Mis tahes muudatused ja/või modifikatsioonid tootes muudavad garantii kehtetuks. Me ei saa võtta vastutust toote ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest. Tavapärane kulumine on garantiist välja jäetud.

Vastutusnõue

Tulenevalt meie toodete pidevast funktsionaalsest ja disainilisest arengust, jätame endale õiguse teha tootemuudatusi ilma ette teatamata. Kõik lodod, kaubamärgid ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ja neid tunnustatakse käesolevaga.

Kõrvaldamine



See toode on ette nähtud eraldi kogumiseks asjakohases kogumispunktis. Ärge visake toodet koos olmejäätmetega. Lisateabe saamiseks pöörduge jaemüüja või jäätmekäitluse eest vastutava kohaliku omavalitsuse poole.

Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib Nedis B.V., et käesolev raadioseadme tüüp Nedis SPBB415BK vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://doc.nedis.com/et-ee/SPBB415BK>

IV Äträs palaišanas celvedis

Pārnēsājams Bluetooth® boombox



Lai uzzinātu vairāk informācijas, noskenējiet QR kodu priekšējā lapā, lai skatītu paplašināto rokasgrāmatu.

Šis instrukcijas oriģinālā versija ir angļu valodā (Apvienotā Karaliste). Visas pārējās valodu versijas tiek ģenerētas, izmantojot tulkošanas programmu. Pretrunu un neatbilstību gadījumā oriģinālversija angļu valodā (Apvienotā Karaliste) ir noteicošā.

Paredzētais lietojums

Šis produkts ir paredzēts kā runātājs mūzikas atskaņošanai no jūsu ierīces, izmantojot Bluetooth®, USB vai AUX savienojumu.

Produkts nav paredzēts profesionālai lietošanai.

Jebkādas izmaiņas produktā var ietekmēt drošību, garantiju un pareizu darbību.

Galvenās detaļas (attēls A)

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1 AUX ports | 7 palīgs |
| 2 USB-C uzlādes ports | 7 Mikrofons |
| 3 USB ports | 8 Režīma poga |
| 4 Iepriekšējā / Poga uz leju | 9 TWS poga |
| 5 Nākamā / Skaljuma | 10 Barošanas poga |
| 6 palielināšanas poga | 11 USB-C uzlādes kabelis |
| 6 Atskaņošana / pauze / bāls | |

Drošības instrukcijas

Pirms produkta uzstādīšanas vai lietošanas pārliecinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šajā dokumentā sniegtos norādījumus. Saglabājiet iepakojumu un šo dokumentu turpmākai lietošanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.

Rīšanas risks:

- Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma materiāliem. Iepakojuma materiāli var izraisīt aizrīšanas un nosmakšanu. Vienmēr glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.

Elektrības bīstamība:

- Neieģremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrums.
- Nepakļaujiet izstrādājumu ūdens, lietus, mitruma vai augsta mitruma iedarbībai.
- Neatveriet izstrādājumu, jo iekšpusē nav lietotājam lietojamu detaļu.
- Neatveriet produktu. Produktu drīkst atvērt tikai pilnvarots tehniķis, lai veiktu apkopi.

Ugunsbīstamība:

- Neizmantojiet izstrādājumu, ja kāda daļa ir bojāta vai bojāta. Vienmēr nekavējoties nomainiet bojātu vai bojātu izstrādājumu.

⚠ UZMANĪBU

Elektrības bīstamība:

- Izmantojiet tikai piegādāto USB-C uzlādes kabeli.
- Ierīci lādējiet tikai ar 5–10 W strāvas adapteri.

PIEZĪME

Produkta bojājumu risks:

- Nenometiet izstrādājumu un izvairieties no triecieniem.
- Neizvietojiet izstrādājumu siltuma avotu vai uguns tuvumā. Izvairieties no glabāšanas tiešos saules staros.
- Nelietojiet produktu ilgstoši uzlādēt, ja tas netiek izmantots.
- Pēc ilgstošas uzglabāšanas var būt nepieciešams vairākas reizes uzlādēt un izlādēt ierīci, lai panāktu maksimālu veiktspēju.

Pārbaudiet iepakojuma saturu

Pārbaudiet, vai visas detaļas ir klāt un vai uz tām nav redzami bojājumi. Ja detaļas trūkst vai ir bojātas, sazinieties ar servisa dienestu, izmantojot service@nedis.com

Produkta uzlāde

Izmantojiet tikai piegādāto USB-C uzlādes kabeli.

Ierīci lādējiet tikai ar 5–10 W strāvas adapteri.

- Produkts tiek piegādāts ar daļēji uzlādētu akumulatoru. Lai nodrošinātu optimālu akumulatora darbības laiku, pirms produkta pirmās lietošanas reizes akumulatoru uzlādējiet pilnībā.
 - Ievietojiet USB-C uzlādes kabeli **A1** USB-C uzlādes portā **A2**.
 - Pievienojiet USB-C uzlādes kabeļa otru galu **A1** 5–10 W strāvas adapteri.
 - Pieslēdziet strāvas adapteri strāvas kontaktligzdai.
- Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, Indikators LED izslēdzas.

Mūzikas atskaņošana no Bluetooth® audio avota

- Nospiediet un turiet nospiestu Barošanas pogu **A6** 3 sekundes, lai ieslēgtu ierīci. Indikators LED mirgo zilā krāsā.
 - Produkts automātiski pārslēdzas uz Bluetooth® pāri savienošanas režīmu.
 - Aktivizējiet Bluetooth® savā audioierīcē un izveidojiet savienojumu ar produktu (SPBB415BK).
- Indikators LED iedegas zilā krāsā, norādot, ka savienošana ir izdevusies.

Atskaņošanas funkcijas

Nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu **A6**, lai atskaņotu vai apturētu mūziku.

Nospiediet skaljuma palielināšanas augšup pogu **A5** vai Pogu uz leju **A4**, lai regulētu skaljumu.

Nospiediet un turiet nospiestu iepriekšējo pogu **A1** vai nākamās pogu **A5**, lai mainītu dziesmu.

Divu skaljumu savienošana ar TWS

- TWS darbojas tikai ar diviem viena tipa skaljumiem.
 - TWS ir pieejams tikai Bluetooth® režīmā, USB režīmā un AUX režīmā.
 - Ieslēdziet abus skaljumus.
 - Isi nospiediet TWS poga **A9** vienā no runātājiem. Runātājs atskanot signālu, un baltais LED indikators paliks ieslēgts.
- Skaljrunis sāk automātiski veikt savienošana.

Mūzikas atskaņošana no USB zibatmiņas

- Ieslēdziet runātāju.
 - Ievietojiet USB zibatmiņu atvērumā. Runātājs automātiski sāks atskaņot tajā saglabāto mūziku.
- Piezīme: ievietojot USB zibatmiņu, runātājs automātiski pārslēgsies uz USB atskaņošanas režīmu neatkarīgi no pašreizējā režīma.

Mūzikas atskaņošana AUX režīmā

- Ievietojiet 3,5 mm audio kabeļa vienu galu „Line in” savienojumā.
 - Pievienojiet audio kabeļa otru galu atskaņošanas ierīci.
- Kad kabelis ir pievienots, runātājs automātiski pārslēdzas uz AUX režīmu. Visas atskaņošanas funkcijas var vadīt no ārējās ierīces.

RGB apgaismojuma regulēšana

Runātājam ir divi dažādi apgaismojuma režīmi.

Ilgai nospiediet režīma pogu **A10**, lai mainītu apgaismojuma režīmu.

Balss palīga izmantošana

Balss palīgam ir nepieciešams Bluetooth® savienojums ar mobilo tālruni. Nospiediet balss palīga pogu **A6** divreiz, lai aktivizētu tālruna balss palīgu.

Zvanišana, nelietojot rokas

Saņemot zvanu, īsi nospiediet Atskaņošana / pauzes pogu **A6**, lai atbildētu uz zvanu. Ilgi nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai noraidītu zvanu. Īsi nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu **A6**, lai pārtrauktu zvanu.

Runātāja iestatījumu atjaunošana

Ilgi nospiediet iepriekšējās dziesmas/pogu uz leju **A4** 5 sekundes, lai atiestatītu runātāju un to izslēgtu.

1 Runātāja atiestatīšana dzēsīs visus Bluetooth® un TWS pāris iestatījumus.

Jā ierīcē „iesaldējas”, nospiediet un turiet nospiestu Barošanas pogu **A10** 8 sekundes, lai atiestatītu runātāju.

Garantija

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājas apstākļos. Jebkādas izmaiņas un/vai modifikācijas izstrādājumā padara garantiju spēkā neesošu. Mēs nevaram uzņemties nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājuma lietošanas rezultātā. Garantija neattiecas uz parastu nolietojumu.

Atruna

Sakarā ar mūsu izstrādājumu pastāvīgu funkciju un dizaina attīstību mēs paturam tiesības veikt izmaiņas izstrādājumā bez iepriekšēja brīdinājuma. Visi logotipi, zīmoli un produktu nosaukumi ir attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes, un ar šo tie tiek atzīti par tādiem.

Utilizācija



Šis produkts ir paredzēts atvešanai savākšanai atbilstošā savākšanas punktā. Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai iegūtu sīkaku informāciju, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējo iestādi, kas atbildīga par atkritumu apsaimniekošanu.

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija

Ar šo Nedis B.V. deklarē, ka radioiekārta Nedis SPBB415BK atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://doc.nedis.com/lv-lv/SPBB415BK>

Greitais pradžios vadovas

Nešiojamas „Bluetooth®” grotuvas



Jei noritē gauti daudzi informācija, nuskaitiet titulināme puslapjē esantj QR kodā ir peržiūrēkite iēplēstinj vadovā.

Originali šio vadovo versija yra anglų (JK) kalba. Visos kitos kalbines versijos sukuriomos naudojant vertimo programą. Kilus neatitikimams ar nenuoseklumams, pirmenybė teikiama originaliai anglų (JK) kalbos versijai.

Naudojimo paskirtis

Šis garsiakalbis skirtas muzikai iš jūsų įrenginio atkurti per „Bluetooth®”, USB arba AUX jungtį.

Produktas nėra skirtas profesionaliam naudojimui.

Bet koks produkto modifikavimas gali turėti įtakos saugumui, garantijai ir tinkamam veikimui.

Pagrindinės dalys (nuotrauka A)

- | | |
|--|---------------------------|
| 1 AUX prievadas | 7 Mikrofonas |
| 2 USB-C įkrovimo prievadas | 8 Režimo mygtukas |
| 3 USB prievadas | 9 TWS mygtukas |
| 4 Ankstesnis / Mygtukas žemyn | 10 Maitinimo mygtukas |
| 5 Kitas / Garso stiprinimo mygtukas | 11 USB-C įkrovimo kabelis |
| 6 Grojimas / pristabdymas / balso asistentas | |

Saugos instrukcijos

Prieš montuodami arba naudodami gaminį įsitikinkite, kad visiškai perskaitėte ir supratote šią dokumentą pateiktas instrukcijas. Saugokite pakuotę ir šį dokumentą, kad galėtumėte su juo susipažinti ateityje.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.

Pavojus užspringti:

- Nėleiskite vaikams žaisti su pakavimo medžiagomis. Pakavimo medžiagos gali sukelti užspringimą ir uždušimą. Visada laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Elektros pavojus:

- Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius.
- Nelaikykite gaminio vandenyje, lietuje, drėgmėje ar didelėje drėgmėje.
- Neatidarykite gaminio, viduje nėra naudotojo aptarnaujamų dalių.
- Neatidarykite produkto. Produktą gali atidaryti tik įgaliotos technikas, atliekantis techninę priežiūrą.

Gaisro pavojus:

- Nenaudokite gaminio, jei dalis yra pažeista arba sugedusi. Visada nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį gaminį.

⚠ DĖMESIO

Elektros pavojus:

- Naudokite tik pateiktą USB-C įkrovimo kabelį.
- Įrenginį įkraukite tik naudojant 5–10 W Maitinimo adapterį.

PASTABA

Produkto sugadinimo rizika:

- Nenuleiskite gaminio ir venkite smūgių.
- Nelaikykite gaminio šilumos šaltinių ar ugnies šaltinių artumoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Nenaudokite produkto ilgą laiką, kai jis nenaudojamas.
- Po ilgo laikymo gali prireikti keletą kartų įkrauti ir iškrauti įrenginį, kad būtų pasiektas maksimalus našumas.

Patikrinkite pakuotės turinį

Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar ant jų nėra matomų pažeidimų. Jei trūksta dalių arba jos yra pažeistos, susisiekite su pagalbos tarnyba adresu: service@nedis.com

Produkto įkrovimas

Naudokite tik pateiktą USB-C įkrovimo kabelį.

Įrenginį įkraukite tik naudojant 5–10 W Maitinimo adapterį.

1 Produktas tiekiamas su iš dalies įkrautu akumuliatoriumi. Norėdami užtikrinti optimalų akumuliatoriaus veikimo laiką, prieš pirmą kartą naudodami produktą, visiškai įkraukite akumuliatorių.

1. Prijunkite USB-C įkrovimo kabelį **A11** prie USB-C įkrovimo prievado **A2**.

2. Prijunkite kitą USB-C įkrovimo kabelio galą **A11** į 5–10 W Maitinimo adapterį.

3. Prijunkite maitinimo adapterį prie elektros lizdo.

Kai įrenginys visiškai įkrautas, indikatorius šviesos diodas užgesa.

Muzikos grojimas iš „Bluetooth®” garso šaltinio

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę Maitinimo mygtuką **A10** 3 sekundes, kad įjungtumėte gaminį. Indikatoriaus šviesos diodas mirksi mėlyna spalva.

1 Produktas automatiškai pereina į „Bluetooth®” suporavimo režimą.

2. Įjunkite „Bluetooth®” savo garso įrenginyje ir prisijunkite prie produkto (SPBB415BK).

Indikatoriaus šviesos diodas užsidega mėlyna spalva, rodydama, kad suporavimas pavyko.

Atkūrimo funkcijos

Paspauskite grojimo/pauzės mygtuką **A6**, kad paleistumėte arba sustabdytumėte muziką.

Paspauskite garsumo didinimo aukštyn mygtuką **A5** arba garsumo mažinimo mygtuką **A4**, kad reguliuotumėte garsumą.

Paspauskite ir laikykite nuspaudę ankstesnio mygtuką **A4** arba kito mygtuko **A5**, kad pakeistumėte dainą.

Dvių garsiakalbių suporavimas su TWS

1 TWS veikia tik su dviem to paties tipo garsiakalbiais.

1 TWS veikia tik „Bluetooth®”, USB ir AUX režimais.

1. Įjunkite abu garsiakalbius.

2. Trumpai paspauskite TWS mygtuką **A9** viename iš garsiakalbių.

Garsiakalbis išleis garsą, o balta LED lemputė liks įjungta.

Garsiakalbis pradeda automatiškai jungtis.

Muzikos grojimas iš USB atmintinės

1. Įjunkite garsiakalbį.
2. Įdėkite USB atmintinę į lizdą. Garsiakalbis automatiškai pradės groti jame esančią muziką.

Pastaba: Įdėjus USB atmintinę, garsiakalbis automatiškai persijungs į USB atkūrimo režimą, nepriklausomai nuo esamo režimo.

Muzikos grojimas AUX režime

1. Vieną 3,5 mm garso kabelio galą įjunkite į „Line in“ jungtį.
 2. Kitą garso kabelio galą prijunkite prie atkūrimo įrenginio.
- Prijungus laidą, garsiakalbis automatiškai persijungs į AUX režimą. Visas atkūrimo funkcijas galima valdyti iš išorinio įrenginio.

RGB apšvietimo reguliavimas

Garsiakalbis turi du skirtingus apšvietimo režimus.

Ilgai paspauskite Režimo mygtuką **A6**, kad pakeistumėte apšvietimo režimą.

Balso asistento naudojimas

Balsiniam asistentui reikalingas „Bluetooth®“ ryšys su mobiliuoju telefonu.

Paspauskite balso asistento mygtuką **A6** du kartus, kad įjungtumėte telefono balso asistentą.

Skambinimas be rankų

Gavus skambutį, trumpai paspauskite grojimo/pristabdymo mygtuką **A6**, kad atsakytumėte į skambutį. Ilgai paspauskite grojimo / pristabdymo mygtuką, kad atmetumėte skambutį. Trumpai paspauskite grojimo / pristabdymo mygtuką **A6**, kad baigtumėte pokalbį.

Garsiakalbio nustatymų atstatymas

Ilgai paspauskite ankstesnį / Mygtuką žemyn **A9** 5 sekundes, kad iš naujo nustatytumėte garsiakalbį ir jį išjungtumėte.

1. Atstatant garsiakalbį, bus ištrinti visi „Bluetooth®“ ir TWS suporavimo nustatymai.

Jei prietaisas užstrigo, 8 sekundes laikykite nuspaudę Maitinimo mygtuką **A10** 8 sekundes, kad garsiakalbis būtų iš naujo paleistas.

Garantija

Šis gaminys skirtas naudoti buityje. Bet kokie gaminio pakeitimai ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Mes negalime priimti jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo. Įprastam nusidėvėjimui garantija netaikoma.

Atsakomybės apribojimas

Dėl nuolatinių mūsų gaminių funkcijų ir dizaino tobulinimo pasiliekaime teisę keisti gaminį be išankstinio įspėjimo. Visi logotipai, prekių ženklai ir gaminių pavadinimai yra atitinkamų savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai, ir jie tokiais pripažįstami.

Šalinimas



Šis produktas skirtas atskirai surinkti atitinkamoje surinkimo vietoje. Neišmeskite produkto kartu su buitinių atliekomis. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į mažmenininką arba vietos valdžios instituciją, atsakingą už atliekų tvarkymą.

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

AŠ, Nedis B.V., patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas Nedis SPBB415BK atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://doc.nedis.com/lt-lt/SPBB415BK>

Hızlı başlangıç kılavuzu



Daha fazla bilgi için, genişletilmiş kılavuzu görmek üzere ön sayfadaki QR kodunu tarayın.

Tašinabilis Bluetooth® Boombbox

Bu kılavuzun orijinal versijonu Ingilizce (Birleşik Krallik) dilindedir. Diğer tüm dil sürümleri bir çeviri programi kullanilarak olusturulmustur. Herhangi bir tutarsizlik veya çelişki durumunda, orijinal Ingilizce (Birleşik Krallik) versijonu geçerli olacaktır.

Kullanım amacı

Bu ürün, cihazınızdan Bluetooth®, USB veya AUX bağlantısı yoluyla müzik çalmak için tasarlanmış bir hoparlördür.

Ürün profesyonel kullanim için tasarlanmamıştır.

Üründe yapılan herhangi bir deęişiklik, güvenlik, garanti ve düzgün çalışması açısından sonuçlar doğurabilir.

Ana parçalar (resim A)

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1 AUX bağlantı noktası | 7 Mikrofon |
| 2 USB-C şarj bağlantı noktası | 8 Mod düğmesi |
| 3 USB bağlantı noktası | 9 TWS düğmesi |
| 4 Önceki / Aşağı düğmesi | 10 Güç düğmesi |
| 5 Sonraki / Yukarı düğmesi | 11 USB-C şarj kablosu |
| 6 Oynat / Duraklat / Sesli Asistan | |

Güvenlik talimatları

Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu belgedeki talimatları tamamen okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Ambalajı ve bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.

⚠ UYARI

Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.

Boğulma tehlikesi:

- Çocukların ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin. Ambalaj malzemeleri boğulmaya ve nefes alamamaya neden olabilir. Ambalaj malzemelerini daima çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

Elektrik tehlikesi:

- Ürünü suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Ürünü suya, yağmura, neme veya yüksek neme maruz bırakmayın.
- Ürünü açmayın, içinde kullanıcı tarafından servis verilebilecek parça yoktur.
- Ürünü açmayın. Ürün, bakım için yalnızca yetkili bir teknisyen tarafından açılabilir.

Yangın tehlikesi:

- Bir parça hasarlı veya arızalıysa ürünü kullanmayın. Hasarlı veya kusurlu bir ürünü her zaman derhal değiştirin.

⚠ DİKKAT

Elektrik tehlikesi:

- Yalnızca verilen USB-C şarj kablosunu kullanın.
- Ürünü yalnızca 5–10 W'lık bir güç adaptörüne şarj edin.

DUYURU

Ürüne zarar verme riski:

- Ürünü düşürmeyin ve darbelerden korumaya çalışın.
- Ürünü ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda uzun süre şarjda bırakmayın.
- Uzun süre depolandıktan sonra, maksimum performans elde etmek için ürünü birkaç kez şarj edip boşaltmak gerekebilir.

Paketin içeriğini kontrol edin

Tüm parçaların mevcut olduğunu ve parçalarda görünür bir hasar olmadığını kontrol edin. Parçalar eksik veya hasarlıysa, aşağıdaki adres üzerinden servis masasına başvurun: service@nedis.com

Ürünün şarj edilmesi

Yalnızca verilen USB-C şarj kablosunu kullanın.

Ürünü yalnızca 5–10 W'lık bir güç adaptörüne şarj edin.

- 1 Ürün, kısmen şarj edilmiş pil ile teslim edilir. Optimum pil ömrü için, ürünü ilk kez kullanmadan önce pili tamamen şarj edin.

1. USB-C şarj kablosunu **A11** USB-C şarj bağlantı noktasına **A2** takın.
2. USB-C şarj kablosunun diğer ucunu **A11** 5 – 10 W'lık bir güç adaptörüne takın.

3. Güç adaptörünü bir elektrik prize takın.

Ürün tamamen şarj olduğunda gösterge LED'i söner.

Bluetooth® ses kaynağından müzik çalma

1. Ürünü açmak için güç düğmesini **A10** 3 saniye basılı tutun.

Gösterge LED'i mavi renkte yanıp söner.

- 1 Ürün otomatik olarak Bluetooth® eşleştirme moduna girer.

2. Ses cihazınızda Bluetooth®'u etkinleştirin ve ürünü bağlantı kurun (SPBB415BK).

Eşleştirme işleminin başarılı olduğunu belirtmek için gösterge LED'i mavi renkte yanar.

Oynatma işlevleri

Müziği çalmak veya duraklatmak için **A6** 'deki oynat/duraklat düğmesine basın.

Ses Yukarı düğmesine basın **A6** veya ses aşağı düğmesi **A4** basıp ses seviyesini ayarlayın.

"Önceki" düğmesini basılı tutun **A4** veya sonraki düğmeyi **A5** basılı tutun.

İki hoparlörü TWS ile eşleştirme

1. TWS yalnızca aynı türden iki hoparlörle çalışır.
1. TWS yalnızca Bluetooth® modu, USB modu ve AUX modunda kullanılabilir.

1. Her iki hoparlörü de açın.
2. Hoparlörlerden birindeki TWS düğmesine **A9** Hoparlörlerden birinde. Hoparlör bir ses çıkarır ve beyaz LED yanık kalır.

Hoparlör otomatik olarak eşleştirmeye başlar.

USB bellekten müzik çalma

1. Hoparlörü açın.
2. USB belleği yuvaya takın. Hoparlör, bellekteki müzikleri otomatik olarak çalmaya başlayacaktır.

Not: Bir USB bellek takıldığında, hoparlör mevcut mod ne olursa olsun otomatik olarak USB çalma moduna geçer.

AUX modunda müzik çalma

1. 3,5 mm jaklı ses kablосunun bir ucunu Line In bağlantı noktasına takın.
2. Ses kablосunun diğer ucunu oynatma cihazına takın.

Kablo bağlandığında hoparlör otomatik olarak AUX moduna geçecektir. Tüm oynatma işlevleri harici cihazdan kontrol edilebilir.

RGB ışıklarının Ayarlanması

Hoparlörde iki farklı ışık modu bulunmaktadır.

Mod düğmesine uzun süre basın **A8** ışık modunu değiştirmek için.

Sesli asistanı kullanma

Sesli asistanın çalışması için bir cep telefonuna Bluetooth® bağlantısı gereklidir.

Sesli asistan düğmesine **A6** iki kez basarak telefonun sesli asistanını etkinleştirin.

Eller serbest arama

Bir arama geldiğinde, aramayı cevaplamak için Oynat / Duraklat düğmesine kısa süreli basın **A6** . Çağrıyı reddetmek için Oynat / Duraklat düğmesine uzun basın.

Oynat / Duraklat düğmesine kısa süreli basın **A6** .

Hoparlörü sıfırlama

Önceki / Aşağı düğmesine 5 saniye boyunca uzun basın **A4** 5 saniye boyunca basılı tutun.

1. Hoparlörü sıfırladığınızda tüm Bluetooth® ve TWS eşleştirme ayarları silinecektir.

Cihaz donarsa, hoparlörü sıfırlamak için Güç düğmesini basılı tutun **A10** 8 saniye basılı tutun.

Garanti

Bu ürün ev kullanımı için tasarlanmıştır. Üründe yapılacak herhangi bir değişiklik ve/veya modifikasyon garantiyi geçersiz kılar. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul edemeyiz. Normal aşınma ve yıpranma garanti kapsamı dışındadır.

Sorumluluk Reddi

Ürünlerimizin işlev ve tasarım açısından sürekli geliştirilmesi nedeniyle, haber vermeksizin üründe değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız. Tüm logolar, markalar ve ürün adları, ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır ve bu vesileyle bu şekilde tanınmaktadır.

Bertaraf

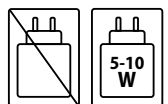


Bu ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı toplanmak üzere tasarlanmıştır. Ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın. Daha fazla bilgi için perakendecinizle veya atık yönetiminden sorumlu yerel yetkiliyle iletişime geçin.

Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı

Bu vesileyle Nedis B.V., Nedis SPBB415BK tipli telsiz cihazının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://doc.nedis.com/en-us/SPBB415BK>

Nedis BV
Reitscheweg 1
5232 BX 's-Hertogenbosch
The Netherlands
service@nedis.com



V01 - 06/2026